

S'unió DE ARENAL

ANY VII - N.º 93
DESEMBRE 1994
175 PTES.

PREMSA
CORONA



(Fotos Quintín)

Gabriel Cañellas,
juntó a Gaspar Oliver y otras autoridades,
inaugurando nuevo Centro Social 3.ª Edad
en S'Arenal.



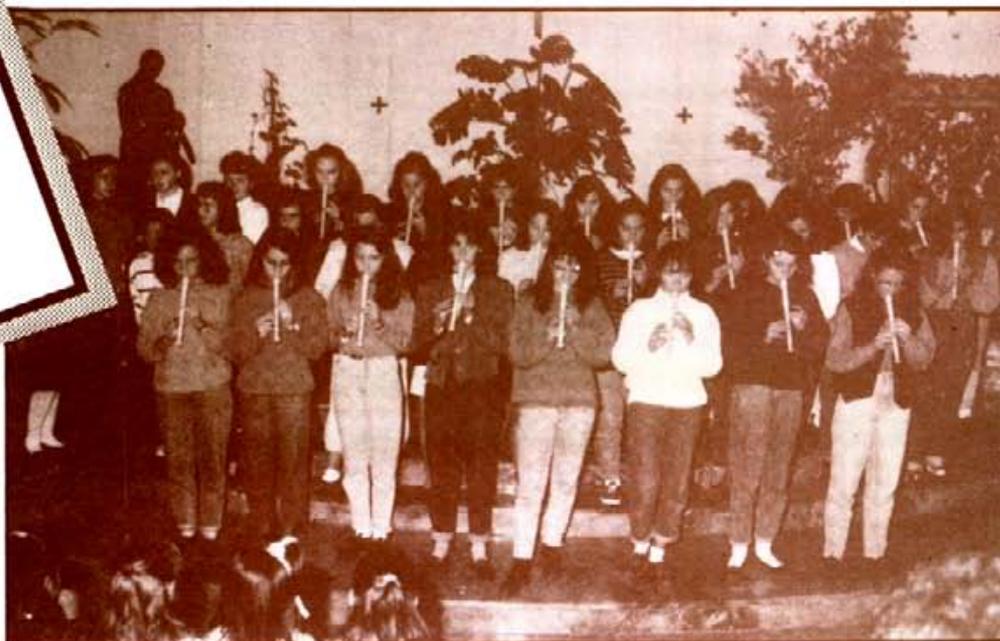
"Mister" Quique,
del U. D. Arenal, con su hijita.

(Foto Sbert)

Aquesta Revista vos desitja,
a tothom,
lo millor en les festes
de Nadal, Cap d'Any,
els Reis i 1995.

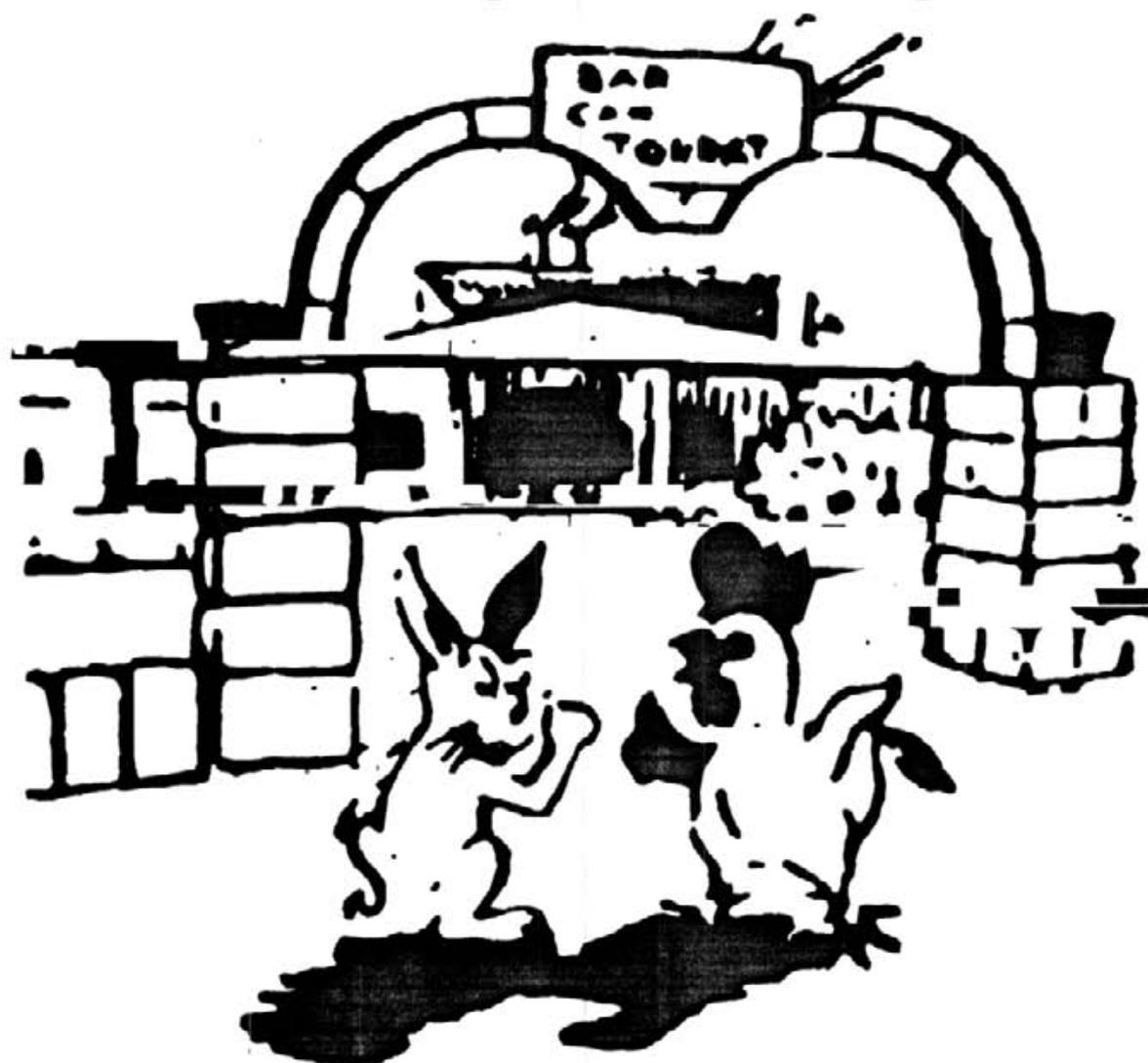
**"Mostra de Cançons
de Nadal",
a l'Església Parroquial,
de S'Arenal.**

(Fotos Archiu)



Bar CA'N TORRAT PARRILLA - GRILL

Abierto todo el invierno
Miércoles cerrado por descanso del personal



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

Carrer Amilcar, 16
Tels. 266673 Fax 491706
Plaça Major, 1 - Tel i Fax. 26 53 74

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINADOR:

Tomeu Sbert Barceló

COL.LABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Aina Garau
Martín Llompert Calafat
P. Joan Llabrés
Onofre Llinás
Joan Maimó i Juan
Manuel Manjón
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomás
P. Jordi Perelló
Carlos Perla Goñi
M^a del Carmen Roca
Joana M^a Taberner
Tia Vallespir
Adolfo de Villaroya

ILUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 660069 - Lluemajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Joan Vich Ripoll
Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col.laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

**NADAL.
ANY NOU I ELECCIONS NOVES**

Quasi de cop i volta tomam estar immersos en la temporada nadalenca. Un gran diluvi de propaganda, ens posarà el cap ple d'ofertes consumistes, innecessàries, superflues i sense gens de sentit que tingui res a veure amb el Nadal tradicional dels nostres avantpassats. Bombetes multicolors, carrers superenllumenats, mostradors encisadors. Neules, torrons, dolços, vins i caves a rompre. Endarrera quedarà un any que potser donarà continuïtat al proper 1995. Déu no ho vulgui. Caldrà una gran dosi de reflexió per a no caure dins la xarxa de l'inútil consum. I els grans valors espirituals de l'efemèrides, on els haurem de trobar? Potser els trobarem si deixam un bocinet del nostre cor net d'afalagaures publicistes. La inèrcia del nostre particular sistema operatiu, utilitzant llenguatge informàtic, ens aboca a la fàcil participació, com a víctimes protagonistes, del Nadal comercial, bullanguer i simplista. A corre-cuita posarem esment al significat entranyable de la celebració del Nadal. Aquell que ens parla d reprendre la vida amb la direcció corregida. Direcció que apunta a indrets sovint deixats: tractament dels problemes socials, dels problemes urbans, dels problemes polítics,... i tants i tants.

I el balanç general del 1994? Quin pes dona? Si balanç deriva de balança i posam dins cadascun dels dos plats les accions positives i negatives respectivament en tindrem el resultat. És l'exercici de cap d'any de les empreses. Provau de fer-lo. Delinqüència, corrupció, fam, guerra, tragèdies. Els soldats del case blau contempen l'espectacle, que els feim contemplar des de primera línia. Fan el paper d'homes de palla que els respectius governs els fan representar.

Podriem estar satisfets si aconseguïem l'esperit crític, particular de cadascun, per orientar la nau de la nostra societat. Un esperit crític fonamentat en la sinceritat, honradesa, informació i respecte mutu. Hem de reaccionar de cap a peus contra la passivitat que demostram tots (o quasi tots) envers les males passades que ens jugen tots els qui s'aprofiten de la nostra condició de ciutadans de base: els qui, en comptes de treballar pel poble, ho fan pel seu propi benefici. L'any 1994 n'és un trist record. Corrupció política al més alt nivell. Enriquiment de llampada de negociants i banquers, xarxes combinades d'enginyeria del negoci corromput,...

¿Serem capaços, els ciutadans, els veritables protagonistes de l'economia de l'estat, de la nació o del país de fer justícia el dia d'anar a veure les urnes per disposar-hi els nostres vots? Castigarem als enemics de la societat de soca-rel? És el compromís que cada un té amb ell mateix i serem responsables de les nostres decisions. Així sí, estam ben segurs de no ser mereixedors de l'actual mercaderia política, en alguns dels sectors.

SEGUROS
BERT
'ARENAL



SEGUROS
BERT
'ARENAL

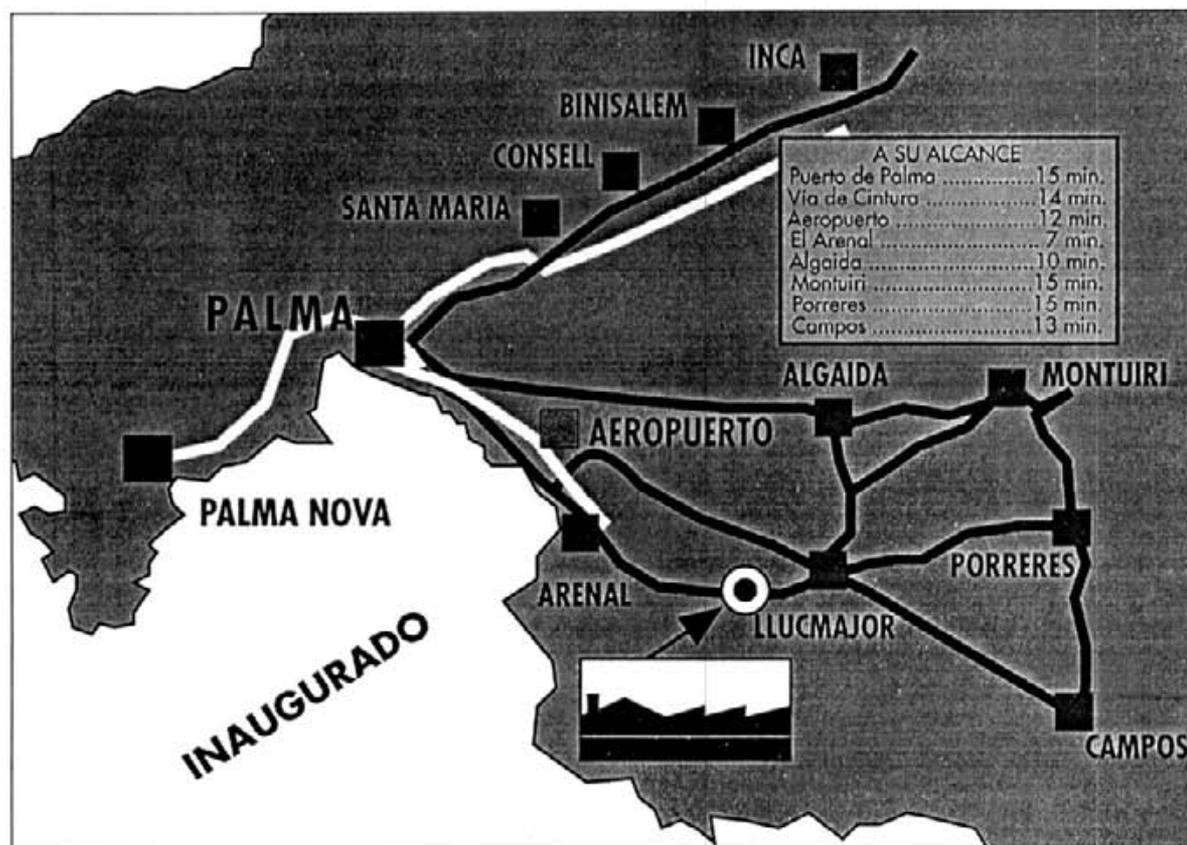
**(MEDALLA DE
ORO 1986)**

More Nostrum

Viviendas-Comercios-Vehículos-Plan Jubilacion-Vida-Robo-Embarcaciones-Hoteles-Pérdida beneficios-R. Civil-Cazador-Pyme-Enfermedad-Accidentes-Incendios y toda clase seguros.

OFICINA: PLAZA MAJOR, 1 - S'ARENAL (Mercado) Tel./Fax 26 53 74
Presupuestos - Pago siniestros - Estamos a su servicio para cualquier gestión.

POLIGONO INDUSTRIAL DE LLUCMAJOR 1ª FASE INAUGURADA



- SITUACION PRIVILEGIADA.
- DOTACIONES COMPLETAS PARA LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL, DE SERVICIOS Y EMPRESARIAL.
- FINANCIACION HASTA 15 AÑOS.
- SOLARES DE 1.000 A 7.000 M².
- PRECIOS ESPECIALES DE PROMOCION.

INFORMACION Y VENTA DE SOLARES EN:



C/. Archiduque Luis Salvador, 7 Entr. B • Tel.: 20 43 11 • Fax: 20 47 56
PALMA DE MALLORCA

INAUGURADO NUEVO CENTRO DE LA TERCERA EDAD EN S'ARENAL

Fue inaugurado de manera oficial el flamante nuevo centro social de personas mayores o tercera edad en nuestra localidad. Está situado en la calle Formentera angular con calle Terral.

Junto al alcalde Gaspar Oliver estuvo el president del Govern Balear, Gabriel Cañellas. Con ellos el presidente de la Asociación Balear, Rafael Socías y el de la local, Julián Puig. También estuvo Miguel Munar, director general de Acció Social. Presencia de mayoría de regidores del Ajuntament de Llucmajor y elevado número de socios de la asociación y familiares de los mismos y buen número de invitados.

Bendijo, el cura-párroco P. Jordi Perelló.

Habló en primer lugar el alcalde Gaspar Oliver, destacando lo importante que significa poder tener y disfrutar en el futuro de este nuevo centro para las personas mayores de S'Arenal. También manifestaron acertadas emotivas palabras Rafael Socías y Julián Oliver, para cerrar los parlamentos el presidente Cañellas, expresando especial satisfacción por el acto que tenía lugar.

El nuevo edificio consta de planta baja, un primer piso y sótano. Cuenta con los servicios necesarios según exigencias modernas. Un



Presidencia del acto. De derecha a izquierda: Rafael Socías, Miguel Manresa, Gaspar Oliver, Gabriel Cañellas, Julian Puig, Francisco Ferré y Miguel Munar (Foto cedida por Quintín)

edificio que viene a cubrir una necesidad sentida desde hace tiempo.

Terminada la inauguración se sirvió un ágape a todos los presentes.

Un poco de historia

La Asociación de la 3ª Edad de S'Arenal, que ahora disfruta ya de este edificio, siempre ha tenido su sede en la zona del término llucmajorer. Se fundó el 11 de junio de 1986, siendo su primer presidente

José Gausach Puig. Se reunían en el "Bar Aquí Me Quedo", en la plaza Major(mercado). Luego han tenido su sede social en los bajos de la Parroquia, en la calle Vicaría, cesión generosa de la misma Iglesia. Han sido también presidentes de dicha asociación, Gregorio Daureo (asimismo fallecido); Fermín R. Riso y el actual Julián Puig, elegido hace unos meses.

Sbert

L'ESCOLA DE MÚSICA

L'escola de música que començà a funcionar aquest curs als locals de la Parròquia ja compta amb un bon nombre de nins i nines que volen gaudir del coneixement musical, l'art sublim d'entre les belles arts. Ara estam a punt de donar una passa més amb el començament d'una agrupació juvenil de cant i una d'orquestra de percussió. Ens manca concretar el lloc a on poder començar a fer els assaigs.

També està previst que l'escola de música ens doni un concert de Nadal, el qual s'anunciarà un cop el programa estigui ben enllestit.

PETANCA

IRREGULAR OCTAVA JORNADA

Los equipos de nuestra zona reportaron una irregular octava jornada oficial en cuanto a resultados. Mientras en Liga de Honor el Arenal perdía 2-7 ante el Lidia, el Brasilia sucumbía en Sóller 6-3 y el Can Pastilla salía batido en Andraitx 8-1. En Preferente, el Cabrera venció en terreno del Bola azul 3-6.

En Primera A el Arenal ganó en Galatzó 3-6. Y en Primera B el Cabrera sucumbió ante el V. de Lluch 4-5.

Los demás resultados fueron:

Can Pastilla 8- Santa Marta 1

Bar Málaga 7 - Can Pastilla 2
Ses Cadenes 6 - Ses Illes 3
Santa Maria 8 - Santa Mario 1
Uetam 6 - Sant Jordi 3
Can Pastilla 9 - D. Sordos 0
Cabrera 6 - Son Cotoner 3
Amanecer 7 - Can Pastilla 2
At. Bahías 8 - Turó 1
Llama 9 - Cabrera 0

Hubo varias confrontaciones aplazadas.

Sbert.

PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER

PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA

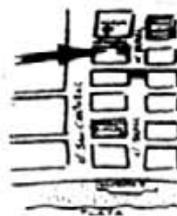
FOTOCOPIAS (ampliaciones, reducciones)

PLASTIFICACIONES (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

SERVICIO SELLOS DE GOMA (entrega rápida)

MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR

HORARIO: lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Lluçmajor



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal

ASCENSORES

ASPE S A

**MONTAJE
Y**

CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 / 54 - EL ARENAL (Mallorca)



Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

NOTA DE LA REDACCIÓ

Ha arribat a la redacció d'aquesta Revista un escrit que no hem pogut evitar a l'impuls de publicar.

El motiu de la realització d'aquest escrit fou haver de fer, l'autor, un comentari de textos sobre un reportatge periodístic per superar un examen de tècniques de comunicació i es va confeccionar durant els 50 minuts de temps de realització del examen.

Vegin a continuació el que es diu:

juny-1994 COMENTARI DE TEXTES

TÍTOL: DETENCIÓ I CONDEMNIA

RESUM:

Un jove, de robatoris autor, tots pel mateix procediment, s'oblidà, sens voler, un moment d'identitat el seu document i això el dugué a presó.

COMENTARI:

Això és ara, i per desgràcia una notícia que molt s'estén: un jove que a ningú mantén o bé assalta una "farmàcia" per allà cercar-hi l'edèn envoltat de moltes drogues o per massa voler abastar, tant persones blanques com grogues, amb un desig que és insà els roba, furta o extorsiona per mantenir un tren de vida marcat per una altra persona. L'enveja és mala ferida. Qui la pateix no raona.

Rera això i a l'altra part actua ja la Policia intentant dins el seu art que caigui prest i fent via el lladre que cerca béns aliens i fent moltes averiguacions, cercant, parlant amb la gent arriba a certes conclusions pel delinqüent identificar. Pocs pics però les actuacions tenen el resultat tan clar.

Això de deixar-se el carnet d'identitat al local segons deia al seu nét un padrinet jovial hauria de ser obligatori. Seria més fàcil després sense pujar al purgatori, que el culpable rebés.

Després de la Policia comença la via judicial.

Aquesta darrera via és lenta, i a pics informal i té per objectiu darrer que aquell que ha fet mal deixi d'estar al carrer i fer-lo canviar de camí, convertir-lo en nova persona.

Per desgràcia, això no és així i en haver estat una estona a la presó amb altra gent surten amb més instrucció però pocs, amb penediment.

Jo crec que seria millor invertir en la prevenció que en castigar delinqüents. I de prevenció intent dir que quan un nin té problemes és precís assistir-hi i posar en marxa sistemes per a aquests posar-los fi.

I si pensau que no és així abans de fer-me contrari voldria que es provàs de fer. Crec que és més secundari càstig fort com l'acer que una bona ensenyança i medis econòmics i humans que duguin una esperança, que donin amoroses mans a qui ho hagi de menester.

I en lloc de tancar les portes rera ells, de la presó obrir les de la educació, de lliçons bones i fortes i donar una estimació a qui d'ella n'estigui mancat. No creu, senyoreta Furió, que vaig pel camí encertat?

Es un escrit que té un estil anomenat periodístic i jo, volent ser humil, intent comentari artístic.

L'autor, segur ha fet la crònica per guanyar-se un jornal i segueix la mateixa tònica: Ven menys el bé que el mal. Vaig parlar amb el director de televisió balear i demanant-li perquè no notícies bones solen usar em digué que no venen, aquestes per tant, exposen les dolentes. També discrep d'aquetes festes.

Si de bones estan exemptes totes les televisions, el diaris, les revistes i altres comunicacions, els que volen ser artistes i a la tele poder sortir han de fer una animalada i en parlaran el matí, el vespre i a la matinada. Crec que no hauria de ser així. Vull fer crítica constructiva: enaltiu les accions bones i veureu joventut viva, siguin tant homes com dones que es proven a fer-ho millor ajudant-se sempre entre ells.

Voldria que a Lluçmajor, abans d'arribar a vells, ho vessin els nostres ulls: amiat de tot bon cor sense cap mena d'embulls: ningú que a ningú té por... I ja basta, que són sis fulls. Si toba que no ho he fet bé m'agradaria de veritat que m'apuntàs a un paper on un poc m'he equivocat i així milloraré.

P.M.C.



SA BALDUFA. (7)

Quan vaig complir els quatre anys o abans, ma mare em dugué a ca les Monges, per a començar la costura. Amb un bavero nou, ben emmidonat i planxat, jo no em trobava dins el meu cosset de tanta alegria. Allà les bones monges franciscanes, amb cura i atencions de mare, es cuidaven dels menuts estudiants, que ocupàvem el temps pintant esborranys, aprenent les lletres de l'abecedari, jugant i cantant. Quina paciència la d'aquelles monges que ens ensenyaren les primeres lletres.

A l'arribar als set anys me canviaren d'escenari i vaig ingressar a l'escola pública de Llubí baix la direcció de Don Ramon Martínez Piqueros, que per a mi i molts d'altres fou un bon mestre. Malgrat de ser foraster parlava molt bé el mallorquí i som molts els que n'estam orgullosos d'ell per lo bé que ens va ensenyar. Del cor em va sortir un asplai ample i profund, quan vaig veure im-

presa una làpida de marbre a un dels carrers de la vila, en agraïment a la bona feina feta entre el jovent del poble. Ben merecuda aquesta pòstuma distinció a un dels homes il·lustres en la meva infantesa.

Però no tot era estudiar i llegir. Matemàtiques, Gramàtica Castellana, Història, Geografia, Dibuix i Caligrafia, de tot ens ensenyava aquell bon Mestre. Però també ens sobrava temps per a jugar en el pati com al carrer abans d'obrir l'escola.

Jo duia entre cella i cella una baldufa. Molts dels meus companys en tenien. I jo perquè no n'havia de tenir una? A ca nostra dins el rebost hi teníem una xicarra de test on hi havia quatre doberets: tot ferro o millor *calderilla*. De plata no n'hi hagué mai, érem de família pobra i de plata em vérem poca.

Un dia, ben decidit, me'n vaig dur deu cèntims -una peça grossa-, perquè era el preu de la baldufa. Al capdamunt del carrer de l'escola hi havia una tenda o botiga, Ca Madó Bet-Maria, i allà vaig anar a comprar-la. Era el lloc més avinent. Jo tot content perquè ja tenia una baldufa com els altres.

Han passat un munt d'anys i encara no m'ho he sabut explicar. A la mestressa de la botiga li manca temps per anar a dir-ho a ma mare, tenint en compte que ca nostra està a l'altre cap del poble. Lo cert és que ma mare, quan vaig entrar a ca nostra, a So'n Ramis, me va demanar noves de la baldufa. Ja n'estava ben enterada. Manco mal que no prengué malament i com a càstic me prohibí sortir a jugar al carrer com els altres dies. I fins i tot me digué: no ho diré a ton pare. Una mare és una mare!

LES MEVES DARRERES PARAULES AMB EL P. LLABRÉS

Vaig acudir a la Policlínica Miramar per asuntes de la meva propera intervenció quirúrgica, ocorreguda pocs dies després. El mestre Llabrés, mestre i amic, es trobava a una habitació, prou delicat de salut, i m'encamin a visitar-lo.

Allà estava ell. Assegut damunt el llit. Serios del tot. Atès en tot moment per un altre bon Pare de la Tercera Ordre Regular.

Parlarem. Millor dit, vaig parlar. Ell, quasi només amb el cap, va suggerir algunes poques coses.

-Pare Llabrés... vostè encara té moltes coses per fer i qualque altre llibre per publicar...

La seva mirada, dolça e intuitiva, es clavà en els meus ulls.

-Pare Llabrés, que vostè ha de fer el pròleg del meu proper llibret de cançons...

El va assentir amb el cap, però no pronuncià paraula.

Allargar la seva ma, com havíem fet a la meva arribada. Estrenguerem les mans.

-Fins prest Pare Llabrés, record jo li vaig dir.

-Adéu, Tomeu, va dir ell.

Quan vaig tornar tenir notícies del bo de Pare Joan Llabrés fou a la meva sortida de la UVI (Cuidats Intensius), en que Jaume Alzamora, en qualitat d'amic, em dugué la revista "S'Unió de S'Arenal", encara calenta la tinta de l'impremta.

A la portada, una fotografia del mateix P. Llabrés i abaix, esquetament, unes paraules que diuen: "Ha mort el Pare Llabrés".

El meu cor, aleshores encara dins les bollidures de l'intervenció quirúrgica, deixar recorre dins mi un silenci fort crit de dolor. Ja mai més una xerrada. Ja mai més veurer-nos. Ja no escollirà ell mateix les fotografies per il·lustrar el llibret "Pregó Festes San Cristófol-94" que amb tot luxe de detalls va escriure i me designar per dir-lo i editarà l'Ajuntament de Lluçmajor el juliol de 1995.

Què trista és la mort.

-Adéu, Tomeu, foren les seves darreres paraules a mi dirigides aquell darrer dilluns de setembre.

-Adéu, Pare Llabrés, mestre i amic.

Adéu per sempre!

Tomeu Sbert

THE QUESTION

Por Manuel Manjón



Las ocho mil de Aranjuez

Descubrí Aranjuez mucho antes que lo descubriera el de Ubrique y su cohorte de relaciones públicas, asesores de imagen, gacetilleros, profesionales del vola-pie, señoras y señoritas.

Yo descubrí el Real Sitio a través de la pitanza, la música y el ferrocarril.

Digo en primer lugar la pitanza porque de allí eran aquellos fresones que se vendían por las calles de la Villa y Corte, -léase Madrid-. Las verduleras madrileñas gritaban con desparpajo "al rico fresón de Aranjuez" y al reclamo acudían desde la señora de postín, el chulo de Embajadores, las Manolas de Tetuán y toda la chiquillería de Cuatro Caminos, porque en aquellos años de mis recuerdos, Madrid era como S'Arenal, bueno un poquito más grande, pero igual de sucio.

La música también me descubrió la villa que atraviesa el río Tajo. Entraña-

ble Concierto de Aranjuez del maestro Rodrigo.

Y el ferrocarril también me descubrió la población donde amó y lloró por su infortunio don Antonio Godoy, Príncipe de la Paz. Por cierto, que el tren de la fresa hace un recorrido bellísimo.

Ahora, hace pocas semanas, quienes descubrieron el último pueblo de la provincia de Madrid, según se baja al sur, fueron ocho mil féminas, más o menos, contando las uniformadas de azul y las otras, menos azules por ser locales, pero policías, las unas y las otras.

Según cuentan las revistas del *cuore*, y, las informaciones de los tabloides nacionales, Jesulín, el de Ubrique, que en vez de salir curtidor -por lo de las petacas y los botos del pueblo gaditano- salió torero, puso al borde del infarto al personal, en este caso femenino.

Me contó mi amiga Rocío, una sevillana jacarandosa que vive en la Carre-

tera Militar, que el arte del de Ubrique no se puede aguantar, aparte de que está el tío la mar de bueno. Bueno, pues si lo dice ella, será así.

Yo que paso de toros y toreros, pero que no paso y observo los comportamientos sociales, me pregunto que sin son estas ocho mil las nuevas precursoras de la liberación femenina, (lo digo con respeto y no se me mosquee doña Lidia Falcón).

Lo que no cuentan las crónicas es cuantas visitaron el Palacio Real de Aranjuez y los artísticos jardines que lo circundan. Sólo tendrán el borroso recuerdo de una plaza de toros, una tarde de jarana y mil pesetas menos, que fue lo que les costó la prenda íntima femenina que tiraron al ruedo.

Si esta es la revolución de las féminas, yo me bajo en la próxima. Y crean que lo siento.

Necrológica

VICENTE TUR TUR

Ha fallecido Vicente Tur Tur "en Vicenç es fotógrafo", cuando contaba 71 años de edad. Esta Revista le había dedicado un reportaje hace poco más de un año. En S'Arenal fue uno de los pioneros en el arte de la fotografía, de lo cual hizo, en parte, su profesión.

Ibenco de nacimiento, unos años antes de su jubilación pasó a montar negocio (sounenirs y fotografía) en la isla de Formentera.

En el año 1970 y años sucesivos, Vicente Tur, pasó a formar parte de aquel "grup



de brusquers" que reorganizaron los festejos populares en S'Arenal, después de 9 años si celebrarse.

En los últimos años volvió a residir en S'Arenal.

A sus familiares, desde nuestra revista, les reiteramos nuestra más sentida condolencia.

Descanse en paz.

Necrológica

MESTRE BIEL TOMÁS SASTRE

Gabriel Tomás Sastre "mestre Biel Terrola", ha fallecido, cuando contaba 83 años de edad. Arenaler de nacimiento, en 1911, en "Can Buxeca" junto al restaurante "Molí de Can Pere". De niño, con sus padres, estuvieron en "Es Rafal" de Sant Jordi; en "s'hort de Cas Torroner" de Can Pastilla y, años más tarde, en "s'Hort de Son Veri".

Mestre Biel fou un bon mestre de "paret seca"; glosador; bon pescador d'oblades y amigo de todos.



El funeral, celebrado en la Parroquia de S'Arenal, se vio muy concurrido, prueba de la estima se le tenía.

A sus familiares les testimoniamos, desde esta revista, nuestra más sentida condolencia.

Descanse en paz.

VISTE
TU CASA
COMO
TE VISTES
TU



f **almacenes
femenias**

POLIGONO SON CASTELLO:
Gran Via Asima, 1 Tel. 20 47 02 y 20 47 62
LLUCHMAYOR: Tel. 66 07 01
EL ARENAL: Tel. 26 00 87 y 49 16 11

CENTENARIO DE LOS FRANCISCANOS DE LA TERCERA ORDEN REGULAR DE PENITENCIA EN MALLORCA (1893-1993) (X)



Fr. Nicolás Sastre, TOR.

VI - CULTURA Y ARTE

1.- Museo de La Porciúncula.

Alma y artífice de dicha obra es el P. Juan Llabrés Ramis. El Museo fue iniciado en 1950 y abierto al público el día 28 de febrero de 1971.

Está ubicado en el primer piso del 4º pabellón (antiguo Seminario Mayor), ocupa tres salas contiguas con un total de 156 metros cuadrados de exposición. Contiene unas 20.000 piezas, clasificadas en tres grandes secciones: **Arqueología, Etnología y Numismática**. También consta de una pequeña sección misional, fruto de nuestras misiones en Sudamérica.

Gracias a las excavaciones e investigaciones del P. Juan Llabrés han salido una serie de publicaciones interesantes en el campo arqueológico y etnológico. Cabe destacar en este último aspecto los 7 volúmenes de "*Els nostres arts i oficis d'antany*".

Creemos, también, que son muy útiles las guías publicadas en 5 idiomas para el seguimiento e ilustración de todo lo expuesto en el museo.

2.- Monumentos.

* "**Rotonda**": Transcribimos textualmente la descripción del P. Gari en el folleto conmemorativo de la inauguración de la Iglesia: "*Se trata de una alarde técnico de cemento armado. Es una especie de umbráculo que se abre en su centro al azul del cielo, para proyectar un círculo de luz sobre el monumento simbólico, en hierro forjado, realizado por Industrial Pamoma según diseño del Sr. Ferragut. No se sabe exactamente lo que pretendía expresar el Sr. Ferragut al colocar frente a frente la cruz y el sol sobre la esfera terrestre. ¿Pensaría en la "crisificación" cósmica de que nos habla Teilhard de Chardin? O si se identifica al sol con los fulgurantes rayos de una custodia, ¿Pensaría más bien en una "consecratio mundi", realizada por la*



Eucaristía? Una parecida interpretación sugiere la frase de Ramón Llull, inscrita en torno a la columna que sostiene el monumento: Si los arbres son bells e bons fent fulles e rams e flors e fruits, quant més los homens són bells e bons, per fer obres de caritat e per donar llaors e honors e honraments a llur Senyor, a llur Creador, a llur Déu!" (Llibre de Contemplació, cap. 39).⁴⁰

* "**San Francisco y el lobo**":

Con ocasión del VIII centenario del nacimiento de San Francisco de Asís (1182 - 1982), se realizó una estatua en hierro, diseño de Fr. Salvador Cabot, TOR, y realizada por "mre. Andreu", herrero del Pilar. El monumento está situado en el jardín que alegra la fachada del edificio residencia de la Comunidad y descansa sobre una roca transportada expropiada de la sierra mallorquina para colocar la efigie. La bendición corrió a cargo de Mons. Teodoro Úbeda, Obispo de Mallorca, el día 2 de octubre de 1982. Todo ello tuvo lugar en el acto de clausura del octavo centenario del nacimiento de San Francisco, en el marco de una concurrencia concentración franciscana,

estando presentes Fr. José Angulo, TOR., Ministro Provincial, Sor Catalina Martí, Superiora General de las Franciscanas Hijas de la Misericordia y D. Nicolás Dameto, Ministro Provincial de la orden Franciscana Seglar de Balcares.

40.- GARI, *Ntra.Sra...* p. 30ss.



FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS MEDICOS SEGUN SU PROBLEMA

Dr. PEDRO GARAU (Col. 2311)

OBESIDAD

- Acupunturas
- Dietas y
- Tratamientos farmacológicos

Dr. SAHUQUILLO (Col. 3038)

CIRUGIA PLASTICA REPARADORA Y ESTETICA

- Liposucción
- Abdomen
- Mamas (crecimiento y reducción)
- Manos seniles
- Orejas, pómulos, labios
- Cicatrices, queloides quemaduras.
- Nariz
- Calvicie(microinjerto)

Dra. GARZÓN (Col. 2906)

MEDICINA ESTETICA Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

- Varices
- E.Venéreas
- Verrugas
- Vello
- Alergias
- Acné
- Eczemas
- Psoriasis
- Manchas piel
- Arrugas

Esteticista CHARI Y MALEN

TRATAMIENTOS ESTETICOS

- Tratamientos corporales y faciales
- Depilación: caliente y fría
- Limpiezas de cutis
- Masajes
- Decoloración del vello
- Tinte de pestañas
- Maquillajes
- Manicura y pedicura
- Depilación eléctrica

TENEMOS LA SOLUCIÓN A SU FIGURA

!!! CONSULTENOS !!!

C/. Miramar, 30 - ARENAL -
(Frente Club Náutico Arenal.
Salida 5 - Por autopista)

TELEFONOS
49 00 67
49 19 19

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

Es un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

GUÍA GRÁFICA DE LOS HOTELES DE MALLORCA

Ha llegado a nuestras manos una "Guía Gráfica de los Hoteles de Mallorca", editada en el año 1958 por la Sociedad Fomento del Turismo de Mallorca.

De entre los establecimientos hoteleros de nuestra zona, recogidos en dicho libreto, vemos los siguientes:

Hotel Acapulco, señalado con 50 habitaciones.

Hotel Biarritz, con 30.

Hotel Copacabana, con 36.

Hotel Lido, con 39.

Hotel Oasis, con 39.

Hotel Los Ángeles, con 18.

Hotel San Francisco, con 43.

Hotel Arenal, con 12.

Hotel Ciudad Jardín, (ilegible).

En lo referente a pensiones, en el mismo libreto, figuran las que siguen:

Pensión Can Pastilla.

Pensión Las Arenas, también en Can Pastilla.

Pensión Brisas.

Pensión La Pedriza.

Pensión Santa Bárbara.

Pensión Los Tamarindos.

Pensión Japimer.

Pensión Bonet.

Pensión Las Gaviotas.

Pensión Tivoli.

Pensión Solimar.

Pensión Canals.



El Acapulco fue uno de los hoteleros pionero en S'Arenal. Aparece en la "Guía" de 1958. (Archivo).

Se hace constar existen diferentes casas de huéspedes, más modestas y económicas que las enumeradas, no solamente en S'Arenal, sino en la mayor parte de las localidades de la isla.

DATOS Y PROMOCIÓN

Del mismo libreto (tiene poco más del centenar de páginas), copiamos para ustedes:

"Mallorca tiene 3.640 kilómetros cuadrados y está poblada por unos 350.000 habitantes.

Merecen destacarse los verdaderos bosques de almendros en flor en los meses de enero y febrero y, los característicos olivares. Hay importante producción artesanal (trabajos de olivo,

hierro forjado, rafia, vidrio artístico, bordados, ctr.), así como perlas artificiales, zapatos, licores, tejidos, muebles, ctr.

Aparte sus bellezas, tiene el atractivo de sus playas y montañas, su purísimo folclore, la hospitalidad de sus habitantes y la magnífica organización de los servicios turísticos, cuenta Mallorca con un privilegio más, el que le otorga su clima que en invierno desciende de 0 grados y en verano no llega a 33, siendo la media del año de unos 17°.

La publicación que nos ocupa está ilustrada con buen número de fotografías, aparte de bastantes detalles informativos del mundo del turismo.

Sbert Barceló

Vela

SE DISPUTÓ EL "MEMORIAL TONI FERRER"

El Club Náutico Arenal ha organizado durante tres de los últimos fines de semana, la regata de vela "Memorial Toni Ferrer". En dichas pruebas hubo nutrida participación, reservada a las clases Láser, 420, Europa, Snipe y Cadete. Vela ligera.

Fueron ganadores en sus respectivas categorías, Vicente Villalonga, José Carlos Frau, Marc Patiño- Javier

Norte, Antonio Estedes-Bernardo Lladó, Juan Armeñanzas-Pedro Armeñanzas.

La clasificación final de los "Optimist" dio ganadores a Esperanza Hill, Marina Gallego y Alberto Dias, de los grupos A, B y C, respectivamente.



TALLERES ROIG

SERVICIO OFICIAL PEUGEOT - TALBOT

MECANICA - PINTURA - CHAPA

Nº 1 en Diesel
venga a ver nuestra oferta
del 205 Diesel

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 - 07600 EL ARENAL

S'VIATGES
S'arenal S.A.

AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA

Calle Amilcar, 16 - S'ARENAL
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

Vuelos Fin de Año

París desde . . .	46.900
Lisboa desde . . .	39.500
Venecia desde . . .	36.600

Fin de año en la nieve

Pas de la Casa . . .	44.900
Candanchú . . .	43.500
Formigal (Pirineo Aragónés) desde . . .	49.500

Semana de Reyes *(del 1 al 8 de Enero)*

Andorra desde . . . **28.800**

ADEMAS:

- Vuelos charter nacionales e internacionales
- Vuelos de Air Europa -Halcón. (Servicio propio de Hadling).
- Transmediterránea (niños gratis).
- Flebasa Lines (Denia) (50% descuento en todos sus trayectos).



LES EXCURSIONS DEL G.E.P.P.

La primera cosa que convindria aclarir, per tots aquells que no el coneixeu encara, és què és el G.E.P.P. Aquestes sigles volen dir: "GRUP EXCURSIONISTA POC A POC", i l'íntegram, per ara, un grupet relativament reduït de persones, que tenim el gust i l'afició comú de caminar per la muntanya i pel bosc, coneixent i descobrint nous indrets de la nostra illa.

I com que ho passam molt bé, i ens agrada molt fer aquesta sortideta una volta al mes, hem pensat que podríem obrir la possibilitat de que vengués amb noltros més gent. Donar l'oportunitat de disfrutar, de viure i conuiuere un dia en contacte amb la naturalesa. I mentres ens deixin ens agradaria que a cada número de S'Unió de S'Arenal vos poguéssim contar la darrera excursió que hem fet, i així segur que qualche lector li farà ganes de provar-ho i afegir-se a noltros en alguna ocasió.

Les nostres eixides, normalment, les volem fer cada darrer diumenge de mes, si no hi ha contratemps que ho impedeixin. Ens trobam de bon matí al **BAR CA'N RAFEL**, de Ses Cadenes, i partim tot plegats amb els nostres cotxes. Procurem posar cartells un parell de dies abans de l'excursió per informar a tots aquells que els pugui interessar. I el



dia que toqui, sortirem, tant si som cinc o sis, com si som cinquanta.

La primera excursió d'aquesta temporada, la segona del G.E.P.P. va esser el passat dia 30 d'octubre, i, per esser la primera, la vàrem triar fluixeta, i que poguéssim venir amb noltros els nostres fills. Vàrem anar al **PUIG DE MARIA**, a Pollença. Una excursió relativament curteta, però amb un encant especial, pel que trobam damunt el Puig i per les vistes que podem contemplar d'allà dalt.

La concentració va esser a les vuit del matí al lloc de sempre, com ja hem dit

el Bar Ca'n Rafel, de Ses Cadenes. Vàrem esser poquets, cosa que ja sabíem, però vàrem partir. El dia va ser fantàstic i, fin i tot, mentre pujàvem, feia una bona calor. En una horeta, més o manco, vàrem esser dalt del Puig.

Allà dalt, la primera cosa que ens crida l'atenció és que no hi poden pujar cotxes. I això, maldament no ho cregueu, li dona un aire especial, un encant que no tenen altres llocs que els diumenges es posen fins al cim de gent, cotxes, renou i fum. Al Puig de Maria, no hi ha res de tot això. No se senten renous, llevat de les rialles i crits d'alguns nins que juguen, o el parlar de la gent que hi ha pujat a peu i que allà fan foc, torren, fan un arròs o es menguen un entrepà.

I de les vistes que tenim des d'allà, què me'n direu? Cap a un costat, Pollença i bona part de la Serra de Tramuntana. Més avall, es veu tot el pla, quasi fins a la mar. I si miram cap al nord, es veu tota la Badia d'Alcúdia, el Port de Pollença, la Serra del Cavall Bernat, Formentor, Cap Pinar, ... Sembla que d'allà dalt ho dominam tot. Veritablement és preciós, i no ho saben els qui no hi han pujat mai.



Continua a la pàgina 17 ...

AREA DE SERVICIO

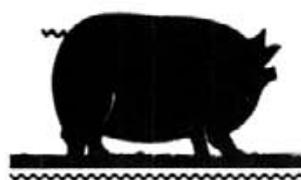
BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS
SERVICIO A LA CARTA

Amplia Terraza y
un extenso Parking.



ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR



EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR



ESPECIALIDADES
DE LA CASA

PA AMB OLI I JAMON
CARACOLES
FRITO MALLORQUIN
SOPAS MALLORQUINAS
ARROS BRUT
LOMO CON COL
LECHONA ASADA
PALETILLA
DE CORDERO ASADA
CARNE A LA PLANCHA

ABIERTO TODOS LOS DIAS,
DE 11 MAÑANA A 2 MADRUGADA

Ca'n Verdera Nou

RESTAURANTE - GRILL

COCINA MALLORQUINA
BANQUETES Y
CENAS COMPAÑERISMO

C/. MAR NEGRA, 6
PLAYA DE PALMA
PALMA DE MALLORCA
TEL. 26 41 41

JUNTO JARDINES ZORBAS (DISCO)

CRISTALERIA TORRES

INSTALACIONES
DE MAMPARAS BANO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OBRAS

Ctra. Militar, 279 EL ARENAL (Mallorca)
Tel. 49 27 85 / Fax. 20 65 17

... ve de la pàgina 15

Dins l'ermita, hi trobam en primer lloc, la capella. Antiga, petita i íntima. Amb la imatge de la Verge Maria que veneren els pollencins. I llavors, el convent, ara deshabitat, ja que les monges que hi havia allà dalt se'n van anar fa un parell d'anys, i ara només

hi ha uns donats que se'n cuiden. Dins el convent hi ha una exposició de fotografies de la història recent del Puig, que són molt interessants.

En definitiva, vàrem passar un dia fantàstic, i esperam que a la propera sortida, s'apuntarà més gent a gaudir amb noltros d'aquests indrets fantàs-

tics de la nostra illa, i que si no deixam les comoditats de ca nostra i ens posam les botes i la motxilla, no arribarem mai a conèixer-los. I realment, val la pena!

Pere Munar

NAIXEMENT D'UN COR A LA PORCIUNCULA

El passat dimarts, dia 22 de novembre, es va reunir a La Porciuncula un grupet de gent interessada en la creació d'una coral. Segons les notícies que ens han arribat, va anar bastant bé, per esser el primer dia, i es va reunir bastanta gent per a començar. I, segons diuen, el primer dia ja començaren cantant de valent.

El director de cor és en Sebastià, de S'Arenal, i ex-alumne de La Porciuncula. Des d'aquí els volem dir a tots que ens sembla una idea excel·lent, i els volem animar a seguir endavant. I també animar a tot aquells que els pugui interessar formar-ne part, que s'informin i hi participin.

Enhorabona i endavant!

Joana M^{re} Taberner

PRÒXIMA SORTIDA DEL G.E.P.P.:

Diumenge dia 18 de desembre.

Lloc: Es Castell d'Alaró

*Trobada: A les 7'45 h. al BAR CA'N
RAFEL*

*Per més informació, podeu dirigir-vos
a SA PASTERA, al telèfon 491216.*

*Animau-vos a venir.
Veureu com ho passam bé.*

GLOSSES D'EN PEP ESCANDELL

A continuació oferim dos glossats d'en Pep Escandell Cardona, des de fa dues mesades col·laborador d'aquesta revista:

EQUIVOCADO MUNDO

*No llejo en inteligencia
para poder entender,
que con tanta paciencia
se vaya el mundo a perder.*

*Los bienes mal repartidos
y, guerras por la ambición,
hay corazones podridos
que no tienen compasión.*

*Se mueren de hambre algunos,
otros derrochan millones,
multitudes sin futuros
sin ningunas ambiciones.*

*Generaciones perdidas,
inconsecuentes total,
roban y destruyen vidas
por equívoco ideal.*

*Van en busca de planetas
por la ambición de saber,
y otros no tienen dietas
para poderse mantener.*

Noviembre 1994

A TOMEU SBERT BARCELÓ

*Tomeu Sbert desitjam
els que et tenim coneixença,
és llunyà tota dolència,
per bona conveniència
que de tu sempre esperam.*

*Amics i simpatitzants
de fer bromes cada dia,*

*cap de noltros mai voldria
que tingueses malaltia
i, quedis bo com abans.*

*Qui ha llegit lo publicat
en facetes variades,
lo escrit teu moltes vegades,
sia o no en glossades,
te vull dir: mos ha agradat.*

*Ara acabaré i, per cert,
no voldria esser pesat.
Sempre content he quedat
per lo bé que t'has portat,
en mi, sempre amic Sbert.*

Pep Escandell

Mes d'octubre 1994

*NOTA: Tomeu va ser operat
d'enfermetat coronaria,
aquest mes d'octubre.*



35 cl.
25 %
vol.

HIERBAS

LOTE N^o 24942

DULCES

F. Vidal

Elaborado por Destilerias F. Vidal Cotany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 **(MALLORCA)**

Emb. 1496 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España

FRASES

Yo he ido siempre muy al grano, desde mis tiempos de Wagons Lits he sido genio y figura hasta la sepultura. Tenia mucho trabajo, tengo mucho trabajo y eso de estar diez minutos en un bar es... bueno, a mí nunca me ha visto nadie en un bar tomándome una copa.

*Gabriel Escarrer
(Cadena Sol,
1964-94).*



Hay que devolverle la confianza al empresario. Nadie se arriesga a invertir. No estamos en política para entrar en peleas de gallo, sino para aportar remedios a los problemas planteados y gobernabilidad a las instituciones. La ciudadanía exige certificación de honradez. La gente se pregunta ¿como se arreglará esto? No pueden destruirse más puestos de trabajo.
Sebastià Serra Busquets (PSM).

SA RECETA DE N'AINA

PERAS AL VINO



2 kg. peras

250 gr. azúcar

1 ramita de canela

1 litro vino tinto

Pelar las peras extrayendo las semillas. Colocar en una cacerola, añadir el vino, azúcar y canela.

Cocer durante 20 minutos, consiguiendo la reducción de los ingredientes en un suave almíbar.

Servir frías.

Se pueden rellenar con helado ¡esta riquisimas!

LA FOTO DE AYER

La fotografía que les ofrecemos corresponde al 29 de enero de 1969, en un homenaje que se rindió a la poetisa Maria Antonia Salvà de Sa Llapassa i Ripoll, en el centenario de su nacimiento, ocurrido el 4 de noviembre del año 1869. Falleció, en Lluçmajor, el mes de enero de 1958.

El entonces alcalde llucmajorer Mateu Monserrat Calafat pronunciaba un parlamento en la Plaza de San Buenaventura,

frente al monumento erigido a la ilustre escritora.

Vemos también a Damian Contestí, Mateu Monserrat Pastor, Rdo. Miquel Siquier, Gabriel Ramón, Rdo. Bernardo Trobat y Sebastià Cardell.

Este año, asimismo, se ha cumplido un cuarto de siglo de la celebración de unos solemnísimos Juegos Florales, en el Teatro Recreativo llucmajorer entre otras personas.



MIGUEL SÁNCHEZ MADRID

Miguel Sánchez Madrid, veinte y un años al frente de la empresa Sogesur (Sociedad de Gestión de Servicios Urbanos), como delegado en Baleares, con servicios en funcionamiento en S'Arenal de Llucmajor, urbanizaciones de la costa y Llucmajor ciudad, aparte Esporles, San Antoni Abad, Banyalbufar, Santa Eulalia del Río, San Juan Bautista y algún otro pueblo.

Nuestro hombre llegó a S'Arenal el 1 de agosto de 1973 para ponerse al frente, hasta ahora, de los servicios municipales de aguas. Entonces el agua canalizada, potables y residuales, estaba instalada en S'Arenal y Son Veri (residencial y comercial) y Cala Blava. Tiempo después se canalizó a la costa y a los pocos años en Llucmajor ciudad.

Una incansable y eficiente labor la de Miguel Sánchez. Su gestión habrá sido una de las que dejan huella en la historia de los pueblos.

UN POCO DE HISTORIA

Digamos que el Ajuntament de Llucmajor había comenzado a dar servicios de agua canalizada en la década del sesenta. A principios de la del setenta se contrataron los servicios de Aguas de Levante, filial de Aguas de Barcelona. En S'Arenal como máximo responsable Manuel Marcos, a quien Miguel Sánchez vino a sustituir. Veamos sea nuestro personaje quien nos comente algo sobre aquellos servicios.

-El Ajuntament de Llucmajor, en 1972, por razones de urgencia, debido a los problemas que tenía el suministro de aguas en S'Arenal y Cala Blava, en el suministro, contrató los servicios de Aguas de Levante, ello de forma directa. A poco antes de los dos años, el mismo Ajuntament convocó el concurso definitivo. Y es ahí, en dicho concurso, donde se presenta Sogesur y se le adjudican los servicios. Una concesión que aún ahora continúa.

Al frente de todo ello Miguel Sánchez. Una gestión muy positiva.

PERFIL

Digamos que Miguel Sánchez nació en Ubeda. Cursó estudios en la Escuela

Politécnica de Linares. Es Ingeniero Técnico Industrial. Perfeccionó estudios en Inglaterra y cuando llegó a S'Arenal acababa de terminar el servicio militar. Está casado con la mallorquina Cati Truyols y tienen dos hijas, Marta y Laura.

Habla pausado, siempre muy seguro de sí mismo. Sin duda no quiere saltar sorpresas. Se acaba de producir un cambio en su vida.



Miguel Sanchez Madrid

MIGUEL SÁNCHEZ DEJA SOGESUR

Pasados 21 años, casi ahora mismo, don Miguel deja los servicios de Sogesur. Sorpresa grande. Decisión que desde fuera no es fácil de comprender. Noticia mayúscula.

Veamos que sea el mismo quien nos aclare conceptos:

-Me ofrecieron el traslado a Galicia, como delegado regional. Sopesados los pros y los contras a nivel familiar y profesional, decidí no aceptar la propuesta de la empresa. Comenzamos negociaciones y llegamos a un acuerdo para rescindir el contrato. Mi vida familiar y la profesional las tengo aquí.

-¿Qué significan para Vd. estos 21 años de servicios al frente de Sogesur-Baleares?



A nivel personal debo decir ha sido una etapa maravillosa. Se han hecho las cosas con mucho cariño. Ha sido un atender unos servicios al público, elementales y necesarios. Lo que guardo y guardaré son gratos recuerdos. Por otra parte, las relaciones con el Ajuntament siempre han sido inmejorables. Ha habido un mutuo apoyo y los problemas, pues se han ido superando gracias a este entendimiento.

Y agrega.

-Aprovechando para manifestar públicamente mi mayor gratitud a todas y cada una de las personas que de una forma u otra me han ayudado, tanto a nivel de la empresa, como los mismos trabajadores, entidades oficiales o personas particulares. A todos muchas gracias.

¿ESCUELA DE JEFES DE PERSONAL?

Nosotros hemos visto en repetidas ocasiones, sobre todo en la última década de años, cambiar respectivos jefes de personal en Sogesur a nivel término llucmajorer. Se lo comentamos.

-Bueno, ha sido así. La empresa ha tenido una política de traer jefes de servicios que realmente han estado poco tiempo. Una vez formados, dichos jefes, han pasado a desempeñar mismas funciones en otros puntos de España donde Sogesur tiene instalados sus servicios. Acepto, a veces, quizás, dicha política, de tanto cambio, no me ha gustado. En realidad no se acababa de cumplir según que objetivos, a consecuencia de tanto cambio.

Y nosotros nos seguimos preguntando: ¿han sido S'Arenal y Llucmajor escuela de jefes de personal?

PREGUNTAS BREVES

-¿Se arrepiente Vd. de algo?

-No. En absoluto.

-¿No debió esperar este cambio, ahora, en su vida?

-El cambio se ha producido a consecuencia del ofrecimiento de traslado a Galicia.

-¿Algo que debió hacer y no hizo?

-No tengo memoria de nada de ello.

-¿Veremos funcionar en Mallorca plantas potabilizadoras?

-Sí, sí. Seguro. No hace mucho hemos inaugurado una en Ibiza. Funciona y ofrece una agua de calidad excelente.

-Cree necesario se traiga agua de la península?

-De donde sea.

-¿Por qué llueve menos ahora que en épocas pasadas?

-Por un calentamiento progresivo de la atmósfera. Se va cumpliendo lo que dicen los científicos.

-Conoce Vd. algo de este acuífero llamado Ses Ufanés, en Campanet?

-Es un importante acuífero que brota unos días después se haya producido un régimen de lluvias más o menos importante.

-¿Podría, cree, abastecer Mallorca?

-Hay que pensárselo mucho. Ses Ufanés han servido asimismo para recargar los acuíferos de Sa Pobla, Muro, S'Albufera y otros puntos de la zona norte.

-¿Se podría repetir lo del Pla de Sant Jordi o S'Arenjassa?

-Hay que atenerse a los estudios serios que se van haciendo.

-¿Qué libro lee ahora?

-Uno de García Márquez.

-¿Un hecho importante en la historia española?

-Las décadas de los cincuenta a los setenta que han permitido generar un nivel de estudio, un nivel de conocimientos y por consiguiente crear una serie de profesionales en este país como nunca habían existido.

-¿Que le hubiera gustado ser y no ha sido?

-Siempre me he encontrado a gusto siendo quien soy y haciendo lo que hago.

-¿Que aprecia más en un hombre?

-Sobre todo la sencillez y la humildad.

-¿Y en una mujer?

-La honradez y la simpatía.

-¿Quiere decir algo que no se le haya preguntado?

-Repetir mi gratitud para todos y especialmente, en el caso de hoy, a "S'Unió de S'Arenal" por los detalles tenidos.

AQUEL EMISARIO SUBMARINO

Cuando Miguel Sánchez se hizo cargo de los servicios y hasta tres años después, las aguas residuales se vertían directamente al mar. Un emisario submarino de unos mil trescientos metros de longitud era su vía de conducción.

Hubo muchas y repetidas quejas. Hasta incluso, una mañana, el mismo delegado provincial de Sanidad, señor Calleja, quiso saber de dicho emisario de forma directa. Se contrató a "l'amo en Biel Amengual, de s'estany" y con su embarcación, el delegado, al que acompañaban el alcalde Gabriel Ramón y técnicos, pudimos escuchar como en medio del mar, el mismo señor Calleja manifestaba su repulsa. S'Arenal había crecido mucho y era urgente tomar medidas para acabar con aquellos vertidos.

Miguel Sánchez, como técnico dirigente, de lleno en el ojo del huracán. Ahora nos puntualiza:

-En 1976 se puso en funcionamiento una depuradora, la que aún continúa dando unos buenos servicios. Fue una obra atrevida y rápida acometida directamente por el Ajuntament de Llucmajor. Se dejaban de vertir aguas residuales, sin depurar, al mar. Ha favorecido que aguas depuradas se hayan empleado, y se sigan empleando, para regadío. Se ha podido tener el mar adecuadamente limpio.

-Las quejas sobre la depuradora siguieron. Se fueron quejando las gentes de la construcción de la depuradora demasiado cerca del casco urbano.

-Ha sido y es una depuradora que siempre ha funcionado muy bien. Pero creo hay que ir pensando en mejorar dichos servicios. Crecimiento obliga.

DOCE AÑOS DESPUÉS

En 1988, bajo la dirección técnica del ingeniero municipal llucmajorer, se acometió la iniciativa de efectuar obras de desvío de aguas residuales de la parte alta de S'Arenal hacia Palma. "Fue un descongestionar la depuradora sita en final Avda. Europa, durante los meses de verano, y así poder trabajar con caudales nominales, trasvasando hacia la depuradora de Sant Jordi".

Fue una buena solución. Pero no la definitiva.

LOS SERVICIOS LLEGAN A LLUCMAJOR

Recordamos en su día las obras de canalización en Llucmajor fueron muy problemáticas y criticadas.

Se lo decimos a Miguel Sánchez.

-Bueno. Fueron unas obras en las cuales no participaba el Ajuntament, pese a haber sido el impulsor de las mismas. Se hizo a través del Servicio Hidráulico de Baleares. Las obras fueron adjudicadas, en Madrid, a Dragados y Construcciones. Resulto, Dragados realizó las obras, pero con tan mala fortuna que subcontrató a la vez. La calidad con que se construyó la misma es de todos conocida, fue fatal. Entre otros ejemplos decir que al rellenar tuberías, quizás no se ponía la arena necesaria. Puede ser rellenarse zanjas con los mismos escombros. Las acometidas, se vio, que deficientemente. Y todo ello, en consecuencia, dio unos resultados poco agradables o conviccentes.

-¿Y...?

-Se tuvieron que realizar muchas mejoras y muchos cambios. Acometidas nuevas. Cambio de muchos tramos de zanjas. Hoy por hoy Llucmajor tiene unos servicios podemos considerar óptimos.

LA CANALIZACIÓN DE SON MONJO

-¿Cuales han sido sus mayores logros como responsable de los servicios llucmajorers de aguas potables y residuales?

-Son varios y, todo en general. Ahora bien, puesto a desglosar, decir que la traída de agua potable del pozo de Son Monjo a S'Arenal y la costa fue trascendental. Gracias a ello se ha tenido y se sigue teniendo caudal suficiente y de calidad. El agua a las urbanizaciones de la costa, a Llucmajor... La labor se tiene que mirar dentro de un englobe. Repito, pero, el crecimiento urbanístico obliga. En los próximos años se tendrán que efectuar nuevos sondeos, nuevas captaciones de aguas.

HOMENAJES

Nuestro hombre ha recibido varios homenajes. Los últimos lo han sido de sus mismos trabajadores. Ello es fiel testimonio de gratitud no solamente a su labor como dirigente sino a esa gran faceta humana que siempre ha hecho gala Miguel Sánchez.

Lo dicho antes, uno de esos hombres que dejan huella. El la deja. Y para bien. Joven aún, toda una esperanzadora vida por delante.

PALMA

ESPAI DE CULTURA

TREBALLAM
PER MILLORAR
LA NOSTRA CIUTAT



Ajuntament  de Palma



EL BÀSQUET S'ARENAL SE ACERÇA A LA CABEZA DE LA CLASIFICACIÓN

Después de un mes casi perfecto en cuanto a resultados, una sola derrota, el equipo arenalense se acerca a los primeros lugares de la tabla, encontrándose en estos momentos en tercer lugar de la clasificación, aunque empatado a puntos con otros dos equipos. A destacar en este último mes de competición que el base Pedro Capó, ha sido fichado por el Óptica Abel, equipo de la Segunda División Balear, lo que unido a la lesión de algunos jugadores importantes del equipo ha dejado a éste muy limitado en cuanto a número de jugadores, motivo por el cual los jugadores del equipo Sub-23 han tenido que apechugar con muchos minutos de juego que han sabido aprovechar perfectamente ya que los marcadores finales de los partidos así lo demuestran.

El equipo Sub-23 se encuentra situado en la segunda posición de la tabla clasificatoria, solamente superado por el Mallorca, líder imbatido del grupo, aunque en principio no parece que vayan a tener muchos problemas para clasificarse para la fase final, ya que para ella se clasifican los cuatro

primeros y de no producirse ninguna debacle se puede mantener la actual segunda posición sin demasiados agobios.

El equipo Junior sigue sufriendo muchísimo para conseguir ganar algún encuentro, ya que la actitud defensiva del equipo deja mucho que desear, lo que hace mucho más complicado el trabajo del equipo, ya que la teoría dice que normalmente los partidos se ganan en defensa. Esperemos que para la segunda fase, que es la que decide los puestos finales de la clasificación, el equipo se mentalice adecuadamente y que consiga salvar la categoría.

El equipo Cadete se encuentra en primera posición de la tabla, empatado a puntos con el Sa Pobla, precisamente el próximo rival de los arenalenses en un partido en el que el vencedor logrará el liderato en solitario.

El equipo Infantil ha disputado sus primeros partidos oficiales, y la verdad es que no lo están haciendo nada mal, ya han vencido a domicilio al Perlas de Manacor y estuvieron a punto de hacerlo con el Mallorca, lo que les permite mantener una posición más o menos estable en la tabla clasificatoria.

VI TROFEO VIATGES S'ARENAL AL MÁXIMO ENCESTADOR

3ª DIVISIÓN

1- J.A. Ortiz (134), 2- A.Soto (73), 3- B.Alorda y M. Alorda (71), 5- M.Valladares (50), 6- M. Ballester (42), 7- D.Sotelo (40), 8- D.Navarro (35), 9- A.Werdrin (24) y 10- D. Morales (17).

Triples: 1- M. Alorda y B.Alorda (6), 3- A.Soto (5), 4-D.Sotelo (3) y 5- A.Werdrin y D.Navarro (1).

SUB-23

1- J.A.Ortiz (103), 2-D.Sotelo (101), 3-D.Navarro (56), 4- J.García (52), 5-P.Amengual (37), 6- D.Morales (36), 7- J. Borràs (28), 8 R. Sempere (23), 9- M.Sempere (13), 10- A.Garcías (9), 11- S.Bustamante (8) y 12- J.Sánchez (2).

Triples: 1- D.Sotelo (9), 2- J.García (4), 3- D.Morales y D. Navarro(3) y 5- M.Sempere (1).

JUNIOR

1- J.García (128), 2- A.Oliver (119), 3- M.Servera (84), 4- J.Vidal (60), 5- A.Tirados (48), 6- M.Albalate (36), 7- R.Or-

doñez (32), 8- J.R.Llompart (14), 9- J.Lobo y J.Pou (6) y 11 E.Gracia (2)

Triples: 1- J.García (11), 2- A.Oliver y J.Vidal (9), 4- A.Tirados (4) y 5- R.Ordoñez (1).

CADETE

1- A.Ramírez (144), 2- M.Puig (89), 3- R.López López (47), 4- F.Fontana (28), 5- F.Pizà (21), 6- F.López (19), 7 M.Cantalops (18) y 8- R.López Pareja (10).

Triples: 1- Fontana (2) y 2- R.López López, A.Ramírez y F.López (1).

INFANTIL

1- R.Tirados (40), 2- J.J.Lcón (35), 3- J.Barceló (17), 4 E.Liñan (13), 5- F.Ballester (6), 6- J.Pastor (4), 7- F.Olive (3) y 8- F.Exposito (2).

TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34

CHAPA - PINTURA
Y MECANICA



Talleres DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA

 *Karl Vorgic* 
DENTISTA
COL. 259

Clínica:
Laud. 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:
Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12:30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:
C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71 07600 S'ARENAL



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora **2001** S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



RESTAURANTE-BAR RANCHO BONANZA

PARRILLA GRILL
COMIDAS CASERAS
MUSICA EN VIVO

Tel.: 26 10 87
LOS LUNES CERRADO

Herbalife

PUEDE AYUDARTE A CONTROLAR TU PESO

Gracias a una dieta baja en calorías a
base de hierbas

Para más información llama a tu Distribuidor
Independiente **Herbalife** al teléfono
249654 ó 908535574

viatges Xaloki



ESPECIAL ANDALUCÍA
Puente CONSTITUCIÓN

Salida 2 de Diciembre
Regreso 6 de Diciembre

S'ARENAL
C/. Maria Antonia Salvà, 38
Teléfono 26 74 50

LLUCMAJOR:
Ronda Migjorn, (Super Prohens)
Teléfono: 12 01 64



Noviembre 1974

- En el Club Náutico Arenal se nos dice, evaluados los daños ocasionados por el desbordamiento del "Torrent de Son Veri", hace dos semanas, oscilan sobre los diez millones de pesetas.
- "Apostillas en torno a una mancomunidad de servicios. Nuestra zona toda, gran beneficiaria", titular de una crónica nuestra en "Balears" de día 20-11-74.
- "La sede social de la Federación Balear de Boxeo estará ubicado en un piso de mi propiedad, en la calle Peña Ripoll", de S'Arenal, nos ma-

nifestó el presidente isleño Sebastian Barceló.

- El equipo juvenil Ateo. Son Veri ganó al Virgen de Lluch (3-1), alineando a: Cerdá; Ribas, Simonet, Sánchez, Martínez, Morey, Isidro, Cano, Tito, Albendea y Ondoño.
- Tomás Noguera Nadal, el discutido entrenador, está haciendo una estu-penda labor en el Club Fútbol Playa de Palma, que preside Vicente Ferrer.
- El U.D. Arenal ganó el "III Trofeo Playa de Palma". Jugaron la final; Nazario; Gil, García Lorenzo, Ga-

rau, Medina, Vanrell, Odoño, García Olivares, Caldentey, Albendea y Ginard. (Mercé, Jiménez).

- En Llucmajor se celebraron memorables actos con motivo del 625 Aniversario de la muerte del Rey Jaime III hecho acaecido en el "Camp de Sa Batalla".
- En el quincenal bautismo comunitario de la Iglesia de La Lactancia, recibieron las aguas bautismales de manos del cura-párroco Rdo. Bartolomé Gomila Vallespir, dos niñas y dos niños.

Pleno del Ayuntamiento del 28-11-94

EL USO DEL POLIDEPORTIVO DE S'ARENAL DEBE SER GRATUITO

Nuevamente se animó el último pleno ordinario mensual del Ayuntamiento de Llucmajor, con la presentación de una moción referida al pago por la utilización del Polideportivo Municipal de S'Arenal acusando al Ayuntamiento al permitir el cobro por el encargado de dicho recinto de 50.000 pts. por el uso de las instalaciones deportivas, por cuanto éstas son completamente gratuitas.

La respuesta del Delegado de Deportes fue que el Ayuntamiento, por este concepto no ha cobrado un duro, por tanto, "no se puede devolver un dinero que no se ha recibido". Lo mismo que dijo el alcalde, que matizó, sin embargo- y este fue el acuerdo- "que se instará al empleado municipal que cobró este dinero, que lo devuel-

va al Sr. Catalá". Tomás Garcías, portavoz de la oposición socialista, también censuró.

Entre los demás asuntos importantes aprobados, la mayoría con la abstención del PSOE, fueron la nueva adjudicación del mantenimiento del alumbrado público y suministro de material eléctrico, a cuatro empresas: COIBSA, MYASA, Electrotecnia Española y Montajes Eléctricos Sampol. Tomás Garcías preguntó al Concejal de Industria Sr. Puigserver el porque se concede este servicio a estas Empresas y no a la de Llucmajor, y este le contestó que no reúne los requisitos reglamentarios para ello.

Se aprobó también la renovación del convenio de ayudas a domicilio, solicitando la subvención correspondiente a IN-SERSO por la cantidad de 10 millones de pesetas. Lluc Tomás, informó que este importante servicio de ayuda a domicilio por Asistentes Sociales, se hace actualmente a 52 familias necesitadas.

OTROS ASUNTOS APROBADOS

- Reglamento para la organización de la cabalgada de Reyes Magos en Llucmajor Ciudad.
- Informar sobre el número actual de habitantes del término, que se eleva a 20.101.
- Declaración de interés municipal, la Asociación "Elisa, la mística".
- Aceptar la modificación del PAGOU de Bellavista.
- Aprobación concertación de préstamo para la liquidación de la obra de prolongación de la Ronda Ponent.
- Concertación de un préstamo de 2 millones para la compra de un vehículo municipal.

Es noticia

SANTIAGO COLL LLOMPART

Santiago Coll, amigo de esta revista, ha sido nombrado director del Palacio Municipal de Deportes de Palma, responsabilidad que ya detentó antes de ser regidor del Ajuntament de Ciutat.

Santiago Coll, en la actualidad, tenía la responsabilidad de la dirección del Hipódromo de Son Pardo.



TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONES - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - Zón. - Tel. 66 06 08

IMPRENTA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!



CARTA OBERTA AL SENYOR GASPÀR OLIVER, BATLE DE LLUCMAJOR.

En el dia d'avui, amb molta de preocupació i tristesa per part nostra, ens sentim amb l'obligació de demanar-vos, Senyor Batle, una explicació justificada i convincent que ens permeti respirar un poc més tranquils, ja que la gravetat dels fets més que indignar-nos, ens retgira. I ens retgira, senyor, perquè concixem la història, uns perquè l'hem viscuda i els altres perquè l'hem llegida o ens l'han contada.

Aquests fets, als quals m'estic referint, crec que són prou coneguts per tothom. Però, per si algú encara no se n'ha adonat, diré que em refereixo a la prohibició que va sofrir la revista de Llucmajor de Pinta en Ample, a l'hora de voler exposar a la Mostra Llucmajorera, després d'una ordre que va sortir de la vostra persona.

Ens hauríem de remuntar molts d'anys enrera, en aquella època en què tan sols es podia dir, escriure i quasi pensar tot allò que prèviament era autoritzat per la censura, per poder tornar trobar una ordre i una actuació semblants a les que vàreu donar vós, senyor, l'any 1994, a les portes ja de l'any 2000.

Vull aprofitar també per dir-vos que la vostra actuació ens ha estranyat moltíssim, ja que de tots és sabut l'afany que posa el vostre partit per mostrar-se com un partit de centre que ja no té res a veure amb aquella dreta pura i dura que durant tants d'anys ens va tancar la boca. Actuació com la vostra ens ha convidat a dubtar i a no refiar-nos de la sinceritat d'aquestes intencions. Ens ha estrenyat, també, perquè el Partit Popu-

lar moltes de vegades quan va estar a l'oposició ens va voler donar lliçons de llibertat i de democràcia. I jo vos deman avui: a quina llibertat vos referiu? a la llibertat que deixa parlar a uns i fa callar els altres o a la que permet a tota persona pensar i opinar segons la seva consciència? Nosaltres som partidaris d'aquesta darrera, però la vostra ordre convida a pensar que sou partidari de la primera.

Recordar-vos també que vos sou el batle de tots els llucmajorers, però de tots! dels que pensen com vós i també dels que discrepen de les vostres idees. Crec que com a Batle heu de donar exemple i fomentar la llibertat i la democràcia com el primer dels llucmajorers. Així ho vàreu jurar davant tots el dia que vàreu ésser nomenat batle i jo vos demanaria que recordàssiu les paraules que pronunciàreu ésser nomenat batle, i jo vos demanaria que recordàssiu les paraules que pronunciàreu al final d'aquell jurament: servir i fer servir la Constitució com a norma fonamental de l'Estat. Un cop més, la vostra actuació, en impedir la presència com a norma fonamental de l'Estat. Un cop més, la vostra actuació en impedir la presència de la revista dins la Mostra ens convida a dubtar de la sinceritat d'aquell jurament.

Crec que la revista Llucmajor de Pinta en Ample ha estat molt mal tractada, jo som el primer que n nombroses ocasions he patit la seva crítica, a vegades un poc injusta però, a vegades, també en crítiques ben fonamentades. Mai, però mai, se m'hagués passat pel cap

atemptar contra aquesta censurant-la i fent-la fora d'un lloc on, en teoria, hi haviem de caber tots els llucmajorers. Si així ho hagués fet, de ben segur que la tinta de molts de mitjans de comunicació no hagués bastat per censurar un fet tan responsable. Però, a vos vos ha anat més bé, tots sabem que teniu l'esquena ben coberta i mentre gaudíeu dels simpaties dels vostres superiors sembla que tot vos és permès. Nosaltres, els socialistes, som molt més febles, tenim poca gent i la majoria som gent sezilla, uns millors i els altres pitjors però tenim els mateixos regidors que vosaltres, els membres del Partit Popular, i creim que almenys ens mereixem ésser tractats amb el respecte i la consideració que la força d'aquests escons ens dona. Vós ens heu tractat amb rebuig i hostilitat durant tota la legislatura i ja res de bo esperam en aquest sentit. Però el que no podíem imaginar és que aquesta hostilitat anàs més enllà de les nostres persones i arribàs a una revista que fins avui només s'ha caracteritzat per fer una feina ben feta.

Per acabar us prec, que com a mínim, sigueu suficientement humil per demanar, encara que només sigui per una única vegada, unes sinceres disculpes a la revista i a tots aquells que amb la vostra actuació ens sentirem ferits en la més profunda de les nostres conviccions: la llibertat del nostre poble.

Joan Monserrat Mascaró

**Regidor del PSOE de
l'Ajuntament de Llucmajor.**

L'AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR INFORMA SOBRE ELS FETS OCORREGUTS

Aquesta revista ha demanat a l'Ajuntament de Llucmajor si ens podria aportar aclaració sobre els fets ocorreguts el dissabte de "Sa Darrera Fira", entre l'estant assignat a la revista "Llucmajor de Pinta en Ample" a la "XV Mostra Llucmajorera" i, desalotjament del mateix estant per part de la revista el mateix dia.

Se ens ha remès l'informe que la Policia Local tingué que entregar al Senyor Batle, explicant lo succeït, lo cual oferim íntegrament a continuació:

"Llucmajor a 15 d'octubre de 1994. L'Oficial de la Policia Local, Mateu Quetglas Juan amb C.P. nº 004 i amb distintiu C-3, mitjançant el present INFORMA:

Continua a la pàgina següent ...

... **Ve de la pàgina anterior.**

Essent les 12:50 hores del dia de la data va esser requerit per l'Oficial amb distintiu C-11, el qual va exposar que havia rebut ordre del Regidor Sr. Joan Puigserver Jaume de que se comunicues als responsables del estant nº 12 de la "XV MOSTRA LLUCMAJORERA", corresponent a la revista local "LLUCMAJOR DE PINTA EN AMPLE" que havien de retirar del mateix unes corones (2) que feien alusió a l'ampliació del Club Nàutic de S'Estanyol, amb els lemes "Al cel sia" i "No t'oblidam" així com un marc amb una estampa alusiva al mateix Club. Ja que no tenien res que veure amb les publicacions o feina feta per els responsables del estant o revista, que es per lo que es fa la "Mostra" o sia feina feta per empreses Lluçmajoreres.

Per part del que suscriu es va procedir a parlar amb el Regidor D. Joan Puigserver, el qual ens va ratificar lo exposat abans, diguent que el Sr. Batle n'estava enterat i que havia ordenada la retirada de lo alusiu a S'Estanyol (2 corones i 1 cuadro).

Per lo que el que suscriu, juntament amb l'Oficial C-11 i el Policia Local C.P. nº 035 es varen dirigir a e l'estant a on s'hi trobava D^a Coloma Julia que feia fotografies juntament amb Miquel Barcelo (de Impremta Moderna), així com Gabriel Thomas, responsable del estant "Serigrafia Plaça 18" que es trobava a la vora del estant "De Pinta en Ample", per part d'aquesta força

actuant sels hi va comunicar que procedisen a retirar les corones alusives a S'Estanyol així com el cuadro ja que no tenien res a veure amb les publicacions o feines fetes per la revista expositora al estant. Després de parlar amigablement, exposant les seves raons, pareixia que no volien retirar les corones, per lo que el que suscriu els va comunicar que disposaven de 10 minuts per retirar les corones, i que si no heu feien, seria la força actuant que les retiraria o les feria retirar; procedint, per part del que suscriu, a deixar el lloc i anar a les gàbies del bestiar, avisant a l'empleat d'aquest Ajuntament D. Miquel Huguet per que l'acompanyes fins l'estant, observant que quant arribaven a l'estant estava completament buit, se n'havien duit les corones (2) el cuadro i tot lo exposat referent a la revista, caramulls de diaris amb una revista fermada a damunt, una televisió i un video.

El que suscriu vol fer constar que en cap moment va rebre ordre referent a fer llevar del estant lo que perteneix a la revista i que mai councicà als representants presents que procedicen a desmantelar o desallotjar el estant. Només els va comunicar que procedisen a retirar lo alusiu a S'Estanyol (2 corones i 1 cuadro amb una fotocòpia), a lo que en Gabriel Thomàs digué que si havien de retirar les corones, retirarien tot l'estant.

I per que així consti s'exten el present escrit que es firmat per l'Oficial actuant".

Intervenido quirúrgicamente

JAUME ALZAMORA SE RECUPERA

Jaume Alzamora Bisbal, nuestro estimado director y amigo ha sufrido, de nuevo, intervención quirúrgica, esta vez por problemas en la vista. Antes lo fue por problemas del corazón, de lo cual parece casi recuperado.

Todos los que algo tenemos que ver con la Revista, como colaboradores y, todos sus



amigos en S'Arenal, que somos legión, hacemos votos para su pronto y total restablecimiento.



RESTAURANTE
Montebel-lo

**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanización -Las Palmeras-
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra esmerada calidad y servicio de nuestros Menus.

Todo en un marco incomparable de Jardines, Piscinas y parque infantil.



OFERTAS:

- Especial en gafas de sol graduadas: desde 7.500 ptas.
- Especial para la Tercera Edad.
- Gafas de sol RAY-BAN, 30% descuento.
- Seguro gratuito
- Servicio gratuito.
- Interesantes obsequios al adquirir sus gafas.

OPTICOS DIPLOMADOS: D^a. María Victoria Payeras y D. Eladio González



EN S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Tel. 49 28 14

EN ALCUDIA:

Avda. Príncipes de España, 5-B - Tel. 54 51 54

TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones -
Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuesto - Marco
incomparable

Tenis - Bowling - Squash
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

 **Ciclos** 
Quintana

RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA

SAN CRISTOBAL, 20 • Tel.: 74 39 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA

RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS



nº **1**

Bodas
Comuniones

nº **2**

Fiestas
Cumpleaños

nº **3**

Elija su menú y uno de nuestros **TAI-TAI**
a los telfs. 26 51 00 26 41 50 y Fax. 74 30 19

DISTRIBUIDOR DE:

EXCLUSIVAS DE FONTANERIA
FONTBLANC, S.L.

C/. Diego Zaforteza, 3 Bajos - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 EL ARENAL - PALMA



Per P. Jordi Perelló

NADAL: SALVACIÓ PER A TOTHOM

Un any més arribam a Nadal, la festa que ha penetrat de bondeveres en el cor i la ment del poble, sobre tot, senzill. Hi ho feim en tota la història viscuda al llarg d'aquest any que s'ha escoltat. Segur que hi ha hagut moments d'il·lusió i felicitat, fets i notícies que ens han ajudat a anar endavant. Però també hi ha hagut moments difícils i de males notícies., i experiències de la fragilitat de la nostra vida i del sofriment que hi ha en la realitat del nostre món.

Per això, encara que Nadal sembli el mateix, sempre ens és diferent. En cada època i en cada moment de la nostra vida el rebem diferentment: Hi ha el Nadal dels infants i els dels vells, el dels joves i el dels que es van fent grans; Nadal dels qui comencen a treballar, dels qui s'han jubilat, dels estudiants i dels qui no troben feina; Nadal dels enamorats i dels solitaris desanimats. Nadal de tots a tot arreu: amb fam, guerra i misèria a més de mig món i amb lluites, dolors, il·lusions i esperances que continuen movent el cor de molts.

Al centre d'aquest paisatge variat que és la vida mateixa, arriba amb tota la força la festa de Nadal. D'on li ve aquesta força? No li ve del costum, ni de les llums i dels colors ni de les tradicions,... sinó que tot

això és l'embolcall d'una realitat molt més profunda.

Durant el temps de Nadal un cop més ressonarà aquesta profunditat amb aquelles paraules que tantes vegades hem escoltat els qui anam a Matines: "Us anuncio una nova que portarà una gran alegria a tot el poble: Avui us ha nascut el Salvador". Aquesta és la notícia que ens toca de ple, és allò que la humanitat durant segles va esperar:



Panoràmica de la antiga Capilla de S'Arenal. (Foto Sbert).

"D'un cap a l'altre de la terra tothom veurà la verdadera salvació". Salvació que és per a tothom.

Aquest és el fet central del Nadal: L'Amor, en majúscula, s'ha encarnat en un Nin i la salvació arriba per a tots, d'una manera real, històrica i concreta. Ja no caminam sols, deixats a la nostra sort o la nostra dificultat. Aquest Salvador se'ns posa al costat per ajudar-nos a avançar pels camins de la vida, i, d'una manera peculiar, es fa prop dels més pobres, dels més petits. Nadal desvetlla una tendresa que no adorm, una tendresa d'estimar de veritat, d'estimar realment els pobres i els qui pateixen. La proclama "D'un cap a l'altre de la terra TOTHOM veurà la salvació" s'ha de realitzar. Tothom, començat pels més febles i oprimits, ha de començar a veure, a palpar i a sentir la salvació.

En el temps de Nadal tots ens sentim més disposats, més generosos, més capaços de bondat; ens invita a refermar un sentit d'esperança i de confiança en nosaltres mateixos; es una invitació a descobrir els signes d'esperança i de vida que hi ha en el nostre món. Ens hem de fixar en els senyals de Nadal que hi ha entre nosaltres: L'amor renovat dels esposos, la paciència i el servei mutu, l'impaciència i l'alegria dels fills, la pau i la bona fe dels padrins, la inquietud i la generositat dels joves. Fixem-nos, també, en els esforços per fer una societat millor, un món més just i més solidari.

Enmig de tot això l'Amor neix cada dia entre nosaltres. El seu voler persisteix en tota la força: "Fer un poble apassionat per fer el bé". L'infant de Betlem, que és l'Amor encarnat, ens ensenya el camí.

Sentim-nos agraïts i celebrem Nadal perquè ens guii pels camins de l'estimar. Sigui aquesta la felicitació i el bon desig del Nadal 1994.

A l'Església Parroquial

VIII MOSTRA DE CANÇONS DE NADAL

A l'Església Parroquial de S'Arenal, dies 19 i 20 d'aquest mes de desembre, tindrà lloc la "Mostra de Cançons de Nadal" en la seva vuitena edició.

Hi tenen confirmada la participació del Col·legis de Francesc de Borja Moll; La Porciúncula; S'Algar; Públic de S'Arenal; Públic de Son Verí; Sant Vicenç de Paül. També l'Escoleta d'Infants S'Arenal i l'Escoleta

d'Infants S'Aucellet i la Guarderia Petitó.

Patrocinen: Ajuntament de Llucmajor i Ajuntament de Ciutat. Organitzen Parròquia de S'Arenal; Associació Juvenil Amics dels Reis d'Orient i Associació de Veïnats Son Sunyer de S'Arenal.

Com en anteriors ocasions molta participació i esperam nou èxit.

TALLER

ELECTRO

MECANICO



Carlos

Federico

Juan

M
A
MOTOR
C
H

Especialistas en todo tipo de inyecciones.

Y toda clase de coches.

Chapa - pintura - mecánica en general, neumáticos, etc.

Más de 25 años de experiencia en el ramo del automóvil.

Confíe su auto a unos profesionales garantizados.

C/. Carretera Militar, 181 Ses Cadenes Telf. 26 08 11

GRAN
PLAYA
TENIS
CLUB



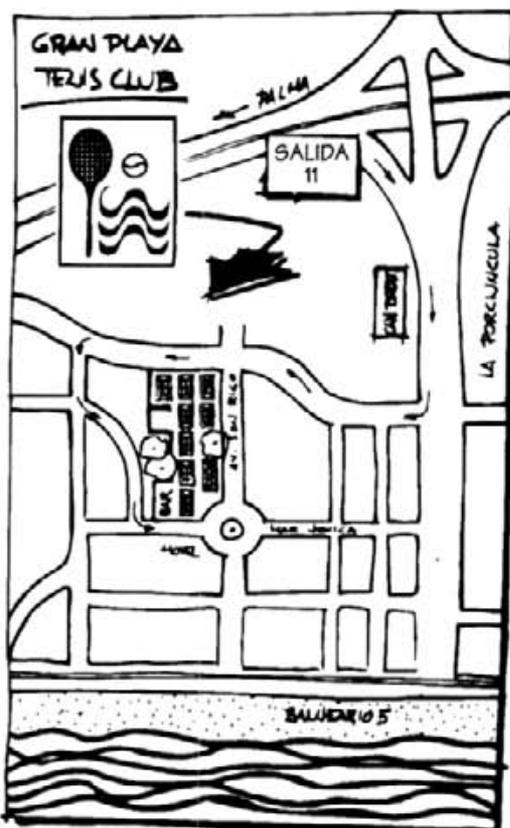
- ☛ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☛ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☛ 4 FRONTONES
- ☛ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☛ PISCINA
- ☛ BAR Y TERRAZAS
- ☛ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

ESCUELA
DE
TENIS

*Clases particulares
para todas
las edades*

Grupos para adultos

*Horarios a convenir
Patricia
Coll Rodriguez
(Monitora nacional)
Telfs: 26 24 03
26 78 68*



C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA

TENIS

I OPEN TENIS ARENAL

En las instalaciones del Tenis Arenal se jugó el primer open de dicho club para infantiles y absolutos.

En semifinales infantiles femeninas, Marga Pons ganó a Mirian Coll por 6-4 y 7-5 y Lorena Primavera a Carolina Darder por 6-4 y 6-2.

En la final Marga Pons se impuso a Lorena Primavera por 6-1 y 7-5.

En infantil masculino, semifinales, Aitor Azpiazu ganó a Daniel Selva 6-3 y 6-4, mientras que Sebastian Ramis se impuso a Wenceslao Robles por 6-3 y 6-2.

En la final, apurado triunfo de Aitor Azpiazu por 6-3, 5-7 y 6-4 sobre Sebastian Ramis.

En absolutos femeninos, en semifinales, Mónica Amador a Nuri Romero 6-1 y 6-0, y Marta Gibert a Erika Caro por 6-3 y 6-2.

En la final Mónica Amador ganó a Marta Gibert por 6-1 y 6-2.

En absolutos masculinos, semifinales, Tolo Mut ganó a José M^a Cabrer por 6-3 y 6-3, y Juan Carlos Mora a Martín Mora por 6-4 y 6-4.

En la final, victoria de Juan Carlos Mora sobre Tolo Mut por un doble 6-3.

CAMPEONATO DE BALEARES VETERANOS JUNIOR

También en el C.T. Arenal se disputaron las finales individuales y dobles del campeonato de Baleares de veteranos juniors.

En individuales Bob Rubio se impuso a su compañero del Mallorca T.C. Juan Verger por 6-4 y 6-4.

En dobles la pareja del Gran Playa, Juan Coll y Toni Ferragut ganaron a la pareja de La Salle compuesta por Tolo Más y Toni Sola por 6-3 y 6-3.



El Presidente del F.B. Tenis junto a los finalistas del Camp. de Baleares de Veteranos y el juez árbitro.

IX TORNEO TENIS ARENAL - SOCIAL

Con una participación de 54 jugadores se ha venido jugando a lo largo de Octubre y parte de Noviembre el torneo social del club de Son Verí vell.

En la categoría de consolación Juan Carlos Estorch venció a Miguel Mir por 6-4 y 6-4. En la partida para el tercer puesto Manuel Ferreras ganó a Jordi Rosselló por 6-3 y 6-4.

En dobles, los ganadores fueron Ángel Saez y Amador Andebuella que vencieron a Miguel Jaume y Llorens Jaume por 6-3, 1-6 y 6-3. Para el tercer puesto Toni Payeras y Pedro Díaz vencieron a Juan Carlos Estorch y David Estorch por 5-7, 6-3 y 6-4.

En la final absoluta, Joan Amengual se proclamó ganador del IX torneo de tenis Arenal al vencer a Xisco Bennàsar por 6-2 y 6-4, y Joan Manuel Albertí se clasificó en tercer lugar al ganar a Miguel Mir por 6-4 y 7-5.

PADLE-TENIS

En el C.T. Arenal de Son Verí Vell, finalizó el torneo de padle-tenis que anualmente viene celebrándose, con una participación de 19 parejas y la dirección de Toni Canals.

En la consolación Joan Más y Toni Serra ganaron a Fco. Sánchez y Joan Fuentesal por el tercer puesto 7-5 y 6-1. Y en la final consolación Tomeu Llabrés y Miguel Mir ganaban a Miguel Moragues y Miguel Gual por 6-3 y 6-4.

En el cuadro final, para el tercer puesto Rafael Luna y Tolo Salom ganaron a Jordi López y Rafael Fuentesal por 6-3, 5-7 y 7-5. Y en la final los argentinos Gustavo Gatti y Enrique Benditto ganaron a José Luis Vega y Vicente Martorell por 6-3, 6-4 y 8-6.

Y con una cena con la entrega de trofeos se despidió este VI Torneo de Paddle-Tenis Tenis Arenal.



Los vencedores del Torneo de Paddle-Tenis.



Informática Arenal

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



FOTO MEYER

C/. Padre Btomé, Salvá, 14 D - LAS MARAVILLAS S'ARENAL - TEL. 26 36 16

- Revelados 1 h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material Fotográfico, etc...

IMPRESA - PAPERERIA

grafimut



Carrer Bisbe Taixaquet, 60
Telèfon 66 00 69
LLUCMAJOR (Mallorca)

**electronica
ARENAL**

VENTA Y REPARACION
T.V. • VIDEO • HIFI

Ct. Militar, 249 • Tf. 265774 • El Arenal

PANIFICACIONES ARENAL * PAN

Servicio Hostelería y similares
PASTISSERIA S'ARENAL

ENSAIMADAS

C/. San Cristóbal, 32-34
07600 S'Arenal - Lluçmajor (Mallorca)
Tel. Fax 26 34 75



EL GRUPO JUVENIL LLUCMAJOR-ARENAL DE GIMNASIA RÍTMICA, AL CAMPEONATO DE ESPAÑA, A CELEBRAR EN GIJÓN

Se celebró hace poco el Campeonato Sector Conjuntos, 1994, en el Polideportivo de Son Gotleu. Estuvieron presentes las juezas de la Federación Balear y las de la Federación Infantil y Juvenil.

Participaron dos conjuntos de seis, uno infantil y el otro juvenil, los dos

pertenecientes al Club Competición Lluçmajor-Arenal. Los otros grupos de la isla al estar peor clasificados no consiguieron llegar a la Finalísima.

El conjunto Infantil -de 11 y 12 años- participó con un montaje de manos libres y otro de cuerda; se hicieron dos pases. Está compuesto este año por las niñas: RUTH MUÑOZ, ISABEL GARCÍA-VILLARRACO, SOLEDAD MUÑOZ, IMME SPILKER, CATALINA ROCA, ESTHER JOSÉ, y reserva M^a COSMA FERRETJANS.

El Juvenil, -de 14 años en adelante- realizó dos pases con el aro. Lo forman M^a del Carmen García-Villarraco ("Coco"), Catalina Balaguer, Magdalena Balaguer, Marivi Madroñal, Antonia Cerdá, Anabel Piña y reserva Antonia García.

Fue seleccionado el conjunto Juvenil, que próximamente se trasladará a la Península. Antonia Cerdá es la única llucmajorera que este año participará en el Campeonato de España que se celebrará en Gijón

este mes de diciembre. Las demás son de S'Arenal. Será una linda despedida para estas chicas que ya no podrán competir, por motivos de edad, en otro Campeonato, a nivel nacional.

Recordemos que el año pasado el equipo que nos representó fue el Infantil antes mencionado.



El conjunto Infantil posando después de realizar con perfección su montaje, con música de "BenHur".



Aquí está el equipo juvenil. La de las gafas es la llucmajorera Antonia Cerdá.

**GUARDERÍA
INFANTIL**

*En la
Porciúncula
telf. 269912
y
908534247*



JUAN RUBÍ CALDÉS, MÚSICO, NOS DEJO PARA SIEMPRE

A los 74 años falleció uno de los hombres que con su música alegró los bailes de los años 40-50.

Formó parte de distintas orquestas entre ellas la "Marvel", la "Olimpia" y la "Bahía", aunque no es-

tuvo en los últimos años de ésta.

Residente en S'Arenal desde hacía mucho tiempo, gozaba de numerosas amistades en Lluçmajor. Que Dios le tenga en su gloria.

ANTONIO FORTEZA FUSTER, POPULARMENTE CONOCIDO

EL POPULAR ANTONIO FORTEZA, ES "SALINER", FALLECIÓ RECIENTEMENTE.

El 16 de noviembre fallecía uno de los personajes más entrañables y populares de Lluçmajor. Nos referimos a Antonio Forteza, más conocido por el apodo de "es saliner". No porque fuera oriundo del pueblo de Ses Selines, sino porque sus padres vendían sal, típico negocio familiar que él tuvo a lo largo de toda su vida.

Nacido en el año 1913, en Lluçmajor, ya de joven mostró un carácter decidido y campechano. A los 15 años conducía el primer camión que hubo en el pueblo. Corría el año 1928 y en aquel entonces muy pocos tenían nociones de cómo conducir. Transportaba leña y toda clase de materiales de construcción, cosa que hizo hasta que se jubiló.

Fue quien puso la moda de trasladarse a vender a los pueblos donde hubiera Feria. Él y otros feriantes cargaban el camión hasta los topes y encima de todo se colocaban una docena o más de personas y tres o cuatro más en la cabina del conductor. Así aprovechaban el viaje por unas carreteras sin asfaltar.

Montaba luego una vez descargados todos los fardos, una especie de tío vivo y ponía unos letreros que decían "Jueguen al conejo de la suerte". Durante años se le pudo ver en aquellos lugares donde había fiesta.

También se dedicó a la venta de helados que fabricaba en su casa. En el

Arenal se colocaba, al llegar el verano, junto a "ses enramades". Con su típico carrito era una atracción más para los turistas.

Asimismo en los años 60, cuando el cine estaba en su época dorada, recorría, durante el descanso, la sala cargado con una "senalla" repleta de cacahuets y avellanas que hacían la delicia de los niños.

Como era un trabajador infatigable y tenía un sexto sentido para adivinar el negocio en el lugar más insospechado, en los últimos tiempos ponía sus cacahuets recién tostados en la plaza, los días de mercado, dirigiéndose, los otros días, a otros pueblos vecinos.

Por Santa Cándida tampoco faltaba su helado casero. Este año habrá sido el último. Diez bombonas llegaba a hacer.

El negocio de "la patatilla" fue, asimismo intuido por él. Las vendía, luego en las tiendas. Se cuidaba, además, de organizar las comidas de los "quintos", enviando las invitaciones por carta, etc. etc.

Un personaje pintoresco, único, irrepetible; querido y apreciado por niños y mayores.

El Ayuntamiento de Lluçmajor, presidido por D. Mateo Monserrat Calafat, en 1960 acordó, en Sesión Plenaria,



Antonio Forteza, es "saliner", preparando "es gelat" en el jardín de su casa.

felicitar a Antonio Forteza por su altruista y desinteresada colaboración ya que "de todos es sabido que al ocurrir algún incendio, accidente u otros sucesos desgraciados, siempre es el primero en acudir a prestar con decisión, valentía y arrojo su ayuda incondicional".

Descanse en Paz. Su buen carácter y buen humor serán recordados.

LA ASOCIACIÓN "AMIGOS DE LOS CAFÉS" ORGANIZA TERTULIAS LITERARIAS.

"AMICAF" nació con la idea de revitalizar los típicos bares y cafés antiguos y, así, evitar su venta o remodelación, borrándose los rasgos peculiares y únicos que les habían dado vida durante años.

Esta Asociación eligió como Presidente a Jean Schalekamp, un escritor holandés que se instaló en Mallorca hace unos treinta años y que desde hace unos pocos ha montado su casa en la vecina y acogedora población de Randa. Cada mañana, una de las primeras cosas que hace es bajar a Lluçmajor, tomarse el desayuno en el Café Colón, "un encanto de café" que ha conservado su estilo y su ambiente provinciano -dice- y comprar los periódicos del día.

Al principio "AMICAF" no sabía cómo poder ayudar a los propietarios de estos bares. Poco a poco las ideas

fueron surgiendo y este año han organizado una serie de tertulias que tendrán lugar en diferentes establecimientos de Palma.

Para animar a la gente asista trajeron el pasado noviembre a un periodista y escritor de renombre: Arturo Pérez Reverte. El acto tuvo lugar en Can Joan de S'aigo". El local estaba lleno a rebosar, aún antes de empezar la entrevista que se le hizo. La decoración, el gusto estético de sus propietarios, ayudó a crear un ambiente familiar y distendido.

Jean Schalekamp con su humanidad y simpatía natural formuló distintas preguntas, a las que se añadirían las que hicieron diversos asistentes. El periodista Pérez Reverte, redactor de abundantes artículos sobre la guerra de los Balcanes, sobre la del Golfo, etc, y corresponsal de TVE, enviando "in si-

tu" los reportajes más escalofrantes con riesgo de su propia vida. Últimamente es articulista del semanario del "Diario de Mallorca", contestó con gran desenvoltura y una facilidad de palabra poco común.

Los asistentes, gente de toda edad, con predominio de jóvenes, quedaron encantados. El tiempo pasó veloz. Creo que fue una alegría para Arturo ver como al finalizar la tertulia, un numeroso grupo se acercó a él con sus novelas "Territorio Comanche", "La tabla de Flandes" y otras para que se las firmara. Como si de un cantante archipopular se tratara. Fue una demostración de que en Mallorca, a pesar de la competencia de todo tipo de distracciones, aún se lee.

ROMANCE DEL PUEBLO CURIOSO

Por José Alvarado



I

Un rey tenía una hija
la cual había de casar
y el pueblo se preguntaba:
¿Qué vestido ha de llevar?
¿Será de brocado de oro,
de seda o de tafetán?
¿Será noble el pretendiente?
¿Será rico el muy galán?
¿Por qué tardo tanto tiempo
antes de declarar?

II

Una madre tenía un hijo
con dolor al respirar.
Los doctores le decían:
"Señora lo ha de operar".
Más la mujer respondía:
"¿Como yo lo he de pagar?
El seguro no lo cubre
por dejar de cotizar.
Mi marido está en el paro
va para diez años ya".

III

El pueblo se preguntaba:
¿En la mesa que pondrán?
¿Servirán ricos manjares
a los que irán a yantar?
¿Les pondrán muchas perdices,
signo de felicidad?
¿Vivirán en un palacio
o en una mansión rural?
¿Les dará Dios descendencia?
¿También se separarán?

IV

Un labriego tenía un campo
que era tiempo de labrar.
Y el pobre se preguntaba:
"¿Como podré trabajar
esta tierra polvorienta
por la sequía tan brutal?
¿Como conservar la yunta
si no hay heno en el pajar?
¿Y como mercar semilla
si no tengo ni un real?"

V

¿Habrá paseo en carrozas?
Preguntábase el país.
¿Habrá diademas y joyas
con brillantes y rubís?
¿Marqueses, duques y condes?
¿Nobles con maravedís?
¿Vendrán del lejano oriente
sultanes con sus hurís?
¿Y los reyes extranjeros
invadirán el país?

VI

En la costa los marinos
miraban tristes la mar,
ya que las leyes marinas
les racionan el pescar.
Los obreros en las urbes
se iban a manifestar
porque la terrible crisis
les impide currelar...
En las iglesias, vacías,
ya no va nadie a rezar.

VII

Los ensueños, a montones,
embargaban la nación.
El pueblo se entusiasmaba
con los toros y el balón.
Se emborrachaba de chistes,
y se hartaba de jamón,
de bebidas, de perfumes,
y de sexo a mogollón.
Pero, ¡claro! todo eso,
era en la televisión.

VIII

Y unos pocos reclamaban,
desde humildes acampadas,
algo para los negritos
de tierras muy alejadas
que pasaban tanta hambre
que morían a toneladas.
Mientras en otros países
los hermanos se mataban
por cuestiones religiosas,
o de etnias enfrentadas.

IX

En las pantallas locales
se hablaba con alegría
de juguetes, de turroneos,
de regalos a porfía.
Había que prepararse
pues la Navidad venía.
Y esas pantallas brillaban
en las casas noche y día,
con la familia reunida.
¡Qué feliz algarabía!

X

Un rey tenía una hija
que se había de casar.
Una madre tenía un hijo
con dolor al respirar.
Un labriego tenía un campo
que no podía labrar.
Un minero sollozaba
que su mina iba a cerrar.
Un pescador en barca
miraba triste la mar...

XI

Y la gente preguntaba:
¿Qué vestido ha de llevar?
¿Vendrán coronas famosas?
¿Podremos cotillear?
¿Irá muy guapa la novia?
¿Llevará flores de azahar?
¿Acudirán las artistas?
¿Los políticos irán?
¿Se hablará de corrupciones?
¿Comerán pavo real?

XII

¡Qué ilusión, señores míos!
¡Qué dicha fenomenal!
Ya no habrá más chapuceos
en el coso nacional.
Se acabarán los chanchullos.
El gobierno abdicará.
Seremos todos muy buenos.
Ninguno pensara mal.
Pero ahora que me acuerdo:
¿Qué vestido llevará?

Por *Tomeu Sbert*

MOMENTO DEL UNIÓN DEPORTIVA

Hubo un revulsivo del equipo tercerdivisionario, al conseguir un punto positivo en el difícil terreno del Santa Eulalia. Empate a un gol, el arenalense marcado por Luque, de penalty. Quique Ogazón y Tomeu Socías, alinearon en Ibiza a los siguientes jugadores: David; Izquierdo, Javi, Manolo, Ruiz, Aljama

II, Sancho, Oscar, Luque, Isidro, Mansilla. (Santi entró por Luque).

Lo más importante de este partido fue la gran voluntad, unido a muchos aciertos, según testigos presenciales, de los jugadores que preside Juan V. López-Menchero. Fruto de ello, fue el puntito traído. No obstante ello, se se-

guía en la cola de la clasificación. Y llegaba la visita del líder U.D. Poblense, al campo municipal de S'Arenal.

ARENAL 0 POBLENSE 0

Emoción hasta el final por la incertidumbre del resultado. Bueno el empate ante todo un líder. Y los arenalenses pudieron ganar. Luque, en ataque realizó una oscura pero brillante labor. Los demás bien.

Arenal: David; Izquierdo; Aceitón, Moreno, Ruiz, Aljama II, Oscar, Sancho, Luque, Isidro, Mansilla. (Ángel por Mansilla y Castro por Sancho).

EL SON VERÍ VENCIO EN LLUCMAJOR

El equipo del C.D. Son Veri ganó fuera de casa. Fue en Llucmajor por 1-2. Los arenalenses de II Regional, marchan bien situados en la general, en una línea ascendente.



Banquillo del U.D. Arenal

CAMPO MUNICIPAL DEPORTES DE S'ARENAL

NUEVO PLIEGO DE CONDICIONES PARA CONCESIÓN DE LA CANTINA

En el pleno municipal de día 31 de octubre de este año se aprobó un nuevo pliego de condiciones para la concesión de la cantina del campo municipal de deportes de S'Arenal. Votaron conjuntamente a favor del nuevo pliego los regidores pertenecientes al PP y al PSOE.

En este pliego queda claro, manifestó el alcalde Gaspar Oliver, de quien es la responsabilidad en el caso de roturas o desperfectos. Se supone, queden también claras otras dudas importantes.

Dichas bases están condicionadas, parece ser, a que la actual concesionaria deje dicha cantina, para lo cual ha recibido indicaciones municipales.

Voleibol en S'Arenal

EL S'ARENAL-CAN MONTES EN ÓRBITA

El equipo de voleibol, de Primera, S'Arenal-Can Montes, juega sus partidos de casa en el flamante Polideportivo Municipal cubierto de S'Arenal de Son Veri. Está teniendo una actuación brillante en lo que llevamos de temporada 1994-95

En su última salida en la península, el S'Arenal-Can Montes ganó por 0-3 al Catalonia. Por los arenalers jugaron: Esteban, Pla, Capó, Oliva, Mario y Martí, como sexteto inicial.

Victoria justa y merecida de los muchachos que dirige Luiso Alvarez.

Sbert

TUS OJOS

**AHORA Y TOTALMENTE GRATIS
PUEDES DESCUBRIR LAS VENTAJAS
Y DESCUENTOS QUE TE OFRECE EXPOLENT.**



**SI USAS LENTES DE CONTACTO
SOLICITA LA NUEVA
BONO-TARJETA EXPOLENT
Y TUS OJOS LO AGRADECERAN.**

* PROMOCION VALIDA PARA CUALQUIER USUARIO DE LENTES DE CONTACTO, TIPO Y PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

* ACERCATE Y TE INFORMAREMOS SIN COMPROMISO.

Promoción para Viernes, Sábados y Domingos

EN GOLF FANTASIA



Válido hasta 31 de Marzo de 1.995

CARNE FRESCA ARGENTINA
Cenando en Golf Maredo
GRATIS

Un ticket en Golf Fantasia



Golf Fantasia = su nuevo punto de encuentro en la Platja de Palma

Balneario 4 · Tel. 74 33 34 · Fax 74 38 96 · Playa de Palma